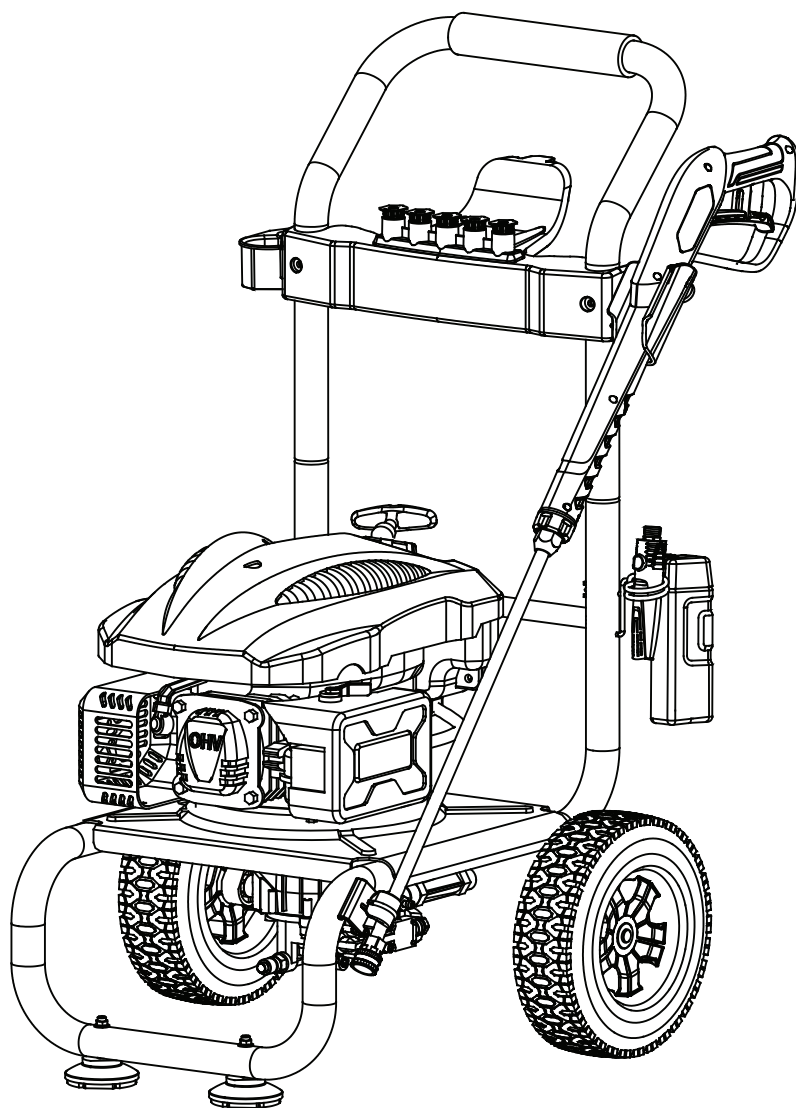


# SIMONIZ<sup>MD</sup>

Pulvérisateur haute pression à essence de 2 700 lb/po<sup>2</sup>

039-8055-2



Félicitations pour l'achat de votre nouveau pulvérisateur haute pression! Pour vous assurer d'avoir la meilleure expérience d'utilisation possible, veuillez lire les consignes suivantes. Si vous avez besoin d'aide, veuillez communiquer avec le service à la clientèle au :

**1 866 4SIMONIZ**  
**(1 866 474-6664)**

*Contactez-nous pour obtenir de l'aide;  
nous sommes là pour vous aider.*



Guide d'utilisation et d'entretien



Modèle n° UG01

Version n° 01

# Table des matières

---

1. CONSEIL DE SÉCURITÉ .....	3
1.1 DÉFINITIONS .....	3
1.2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ .....	3
1.3 USAGE PRÉVU .....	7
2. VUE ÉCLATÉE .....	8
3. NOMENCLATURE DES PIÈCES .....	8
4. INSTRUCTIONS DE MONTAGE .....	9
4.1 PRÉPARATION DE LA SURFACE .....	9
4.2 ALIMENTATION EN EAU (FROIDE SEULEMENT) .....	9
4.3 ÉTAPES À SUIVRE POUR L'ASSEMBLAGE .....	9
5. OPÉRATION DU MOTEUR .....	12
5.1 AJOUT ET VÉRIFICATION DE L'HUILE .....	12
5.2 AJOUT D'ESSENCE .....	13
5.3 VÉRIFICATION DU FILTRE À AIR .....	14
5.4 PURGER .....	14
5.5 MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR .....	14
5.6 ARRÊT DU MOTEUR .....	14
6. INSTRUCTIONS POUR NETTOYER AVEC DES DÉTERGENTS .....	16
6.1 NETTOYER AVEC DES DÉTERGENTS .....	16
6.2 TRAVAILLER AVEC LE TUBE À INJECTION DE DÉTERGENT .....	16
6.3 TRAVAILLER AVEC LE PISTOLET À MOUSSE .....	17
7. CONSIGNES D'UTILISATION .....	19
7.1 UTILISATION DU PULVÉRISÉUR .....	19
7.2 ARRÊT ET NETTOYAGE DE L'APPAREIL .....	19
7.3 UTILISATION DES BUSES .....	19
8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN .....	20
8.1 NETTOYAGE DES BUSES .....	20
8.2 NETTOYAGE DU FILTRE À D'EAU .....	20
8.3 ENTRETIEN DU MOTEUR .....	20
8.4 ENTREPOSAGE À COURT TERME .....	21
8.5 ENTREPOSAGE À LONG TERME .....	21
8.6 PROCÉDURES RELATIVES À L'ENTREPOSAGE HIVERNAL .....	22
9. FICHE TECHNIQUE .....	23
10. DÉPANNAGE .....	24
10.1 DÉPANNAGE MOTEUR .....	24
10.2 DÉPANNAGE POMPE .....	25
10.3 DÉPANNAGE ACCESSOIRES ET RACCORDS .....	26
11. GARANTIE LIMITÉE .....	27


## 1. CONSEIL DE SÉCURITÉ

### IMPORTANT : LISEZ CE GUIDE ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LE AUX FINS DE CONSULTATION ULTÉRIEURE!

Ne tentez pas d'installer ou d'utiliser cet appareil avant d'avoir lu les consignes de sécurité qui figurent dans le présent guide. Les éléments relatifs à la sécurité contenus dans le présent guide sont identifiés par les termes **Danger**, **Avertissement** ou **Attention**, selon le type de danger.

Assurez-vous de lire et de bien comprendre les instructions de ce guide et les étiquettes qui sont apposées sur l'appareil. Familiarisez-vous avec les possibilités d'utilisation de l'appareil, ses restrictions et les dangers potentiels. Assurez-vous de bien connaître les commandes et leur bon usage. Il est important de savoir comment arrêter l'appareil et comment désactiver les commandes rapidement.

#### 1.1 Définitions

 Ceci constitue le symbole d'alerte à la sécurité. Il est utilisé pour vous avertir de dangers qui peuvent présenter un risque de blessure. Respectez tous les messages relatifs à la sécurité qui suivent ce symbole afin d'éviter les blessures potentielles, voire la mort.

#### DANGER

Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

#### AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

#### ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

#### GAZ TOXIQUES

Signale la présence possible de gaz toxiques qui peuvent être mortels ou nuisibles à la santé si vous y êtes exposé.

#### MATIÈRES INFLAMMABLES OU COMBUSTIBLES

Signale la présence de matières ou de gaz qui peuvent être extrêmement inflammables.

#### POISON

Signale la présence de matières ou de gaz qui sont très toxiques et qui peuvent être nuisibles à la santé ou encore, mortelles.

#### IMPORTANT

Indique des informations importantes, mais pas dangereuses, concernant l'installation, l'utilisation ou l'entretien.

#### 1.2 Avertissements de sécurité

#### IMPORTANT

N'utilisez jamais l'appareil :

- si la vitesse du moteur change de façon significative.
- si le moteur a des ratés.
- en présence de flammes ou de fumée.
- en présence de vibrations excessives.

#### DANGER

Lisez toutes les consignes et avertissements de sécurité. Le non-respect des avertissements et consignes peut entraîner un incendie ou des blessures graves.

# 4 Conseils de sécurité

## 1. CONSEILS DE SÉCURITÉ (suite)

### 1.2 Avertissements de sécurité (suite)

#### **DANGER — SÉCURITÉ DE L'AIRE DE TRAVAIL ET GAZ D'ÉCHAPPEMENT**

- Gardez l'aire de travail propre et bien éclairé. Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- Utilisez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré
- N'utilisez pas cet appareil dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer ces matières.
- N'utilisez jamais l'appareil sur une pente abrupte.
- Tenez les enfants, les animaux domestiques et les tiers à l'écart. L'inhalation des gaz d'échappement peut causer des blessures sérieuses ou encore, mortelles.
- Ne mettez jamais en marche le moteur à l'intérieur. Les gaz d'échappement sont dangereux, contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore qui est mortel. N'utilisez l'appareil que dans un endroit bien aéré.

**LES MOTEURS À ESSENCE PRODUISENT DU MONOXYDE DE CARBONE. L'INHALATION DU MONOXYDE DE CARBONE PEUT CAUSER DES NAUSÉES, DES ÉVANOUISSEMENTS OU LA MORT.**



#### **AVERTISSEMENT — VENTILATION INADÉQUATE**

- Placer des objets contre le moteur ou près de celui-ci ou utiliser l'appareil dans un endroit où la température dépasse 40 °C (104 °F) (comme une salle d'entreposage ou un garage) pourrait nuire à la ventilation du moteur et faire surchauffer ce dernier ou causer un incendie
- Utilisez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré, à au moins 2 m de tout bâtiment, tout objet et tout mur.
- **N'UTILISEZ JAMAIS CET APPAREIL À L'INTÉRIEUR NI DANS UN ENDROIT MAL VENTILÉ.**

#### **ATTENTION — MOTEUR ET SILENCIEUX CHAUDS**

**LE MOTEUR ET LE SILENCIEUX SONT TRÈS CHAUDS DURANT ET APRÈS L'UTILISATION ÉVITEZ DE TOUCHER LE MOTEUR ET LE SILENCIEUX DURANT ET APRÈS L'UTILISATION.**



#### **AVERTISSEMENT — SÉCURITÉ PERSONNELLE**

- Soyez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon jugement lors de l'utilisation du pulvérisateur. N'utilisez pas un pulvérisateur lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence d'une drogue, d'une boisson alcoolique ou d'un médicament. Un instant d'inattention lors de l'utilisation d'un pulvérisateur peut entraîner de graves blessures.
- Utilisez un équipement de sécurité. Portez toujours des lunettes de sécurité. Le port d'un équipement protecteur tel qu'un masque antipoussière, des chaussures à semelles antidérapantes, un casque de sécurité et des protecteurs auditifs selon les circonstances peut réduire les blessures.
- N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter. Tout appareil à essence qui ne peut être commandé par l'interrupteur présente de sérieux dangers et doit être réparé. Avant de mettre le pulvérisateur en marche, retirez toutes clés utilisées pour effectuer des réglages. Si elle n'est pas retirée, la clé fixée à toute pièce mobile du pulvérisateur pourrait vous blesser.
- Ne travaillez pas en extension. N'utilisez pas l'appareil pieds nus ou lorsque vous portez des sandales ou des chaussures légères similaires. Portez des chaussures de protection qui protégeront les pieds et amélioreront votre stabilité sur des surfaces glissantes. Ne vous tenez pas debout sur l'appareil. Gardez toujours un appui solide et un bon équilibre. Cela vous permet de mieux maîtriser l'appareil dans les situations imprévues.
- Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur du moteur est à la position d'arrêt avant de transporter ou d'entretenir l'appareil. Transporter l'appareil ou l'entretenir alors que l'interrupteur est en marche peut causer des accidents.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou des bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- Ne mettez pas les mains ni les pieds près des pièces mobiles de l'appareil.
- N'utilisez jamais le pulvérisateur lorsque vous êtes sur une échelle.

## 1. CONSEILS DE SÉCURITÉ (suite)

### 1.2 Avertissements de sécurité (suite)

#### MATIÈRES INFLAMMABLES ET TOXIQUES

- L'essence est un liquide très inflammable et ses vapeurs peuvent exploser si elles entrent en contact avec une source d'allumage. Soyez prudent lorsque vous manipulez de l'essence pour réduire les risques de blessures corporelles.
- Lorsque vous devez remplir ou vider le réservoir à essence, utilisez un contenant à essence homologué et procédez à l'extérieur, dans un endroit propre et bien aéré.
- Ne fumez pas et assurez-vous qu'il n'y a pas d'étincelle, de flamme nue ni aucune autre source d'allumage lorsque vous remplissez le réservoir à essence ou utilisez l'appareil. Ne remplissez jamais le réservoir à l'intérieur.
- Assurez-vous qu'il y a un extincteur certifié pour les feux de carburant à proximité de l'aire de travail.
- Les objets conducteurs mis à la terre, tels que les outils, doivent être tenus à l'écart des pièces et des branchements électriques exposés et en marche, afin d'éviter l'apparition d'étincelles et d'arcs. Les étincelles et les arcs peuvent enflammer les vapeurs.
- Éteignez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de remplir le réservoir d'essence. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir et n'y ajoutez pas de l'essence pendant que le moteur est en marche ou chaud. N'utilisez pas l'appareil s'il y a une fuite dans le système d'alimentation.
- Dévissez le bouchon lentement pour diminuer la pression dans le réservoir.
- Revissez bien les bouchons du réservoir et du contenant à essence et essuyez toute éclaboussure d'essence. N'utilisez jamais l'appareil tant que ces bouchons ne sont pas bien refermés.
- Si vous renversez de l'essence, assurez-vous d'éviter toute source d'inflammation. Si de l'essence a été renversée, ne tentez pas de mettre en marche le moteur à proximité du lieu de déversement. Éloignez le produit du lieu de déversement et évitez de produire toute source d'inflammation tant que les vapeurs d'essence ne soient pas évaporées.
- Conservez l'essence dans un contenant approuvé, spécialement conçu à cet effet.
- Rangez l'essence dans un endroit frais et bien aéré, à l'écart de toute étincelle, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne rangez jamais l'essence ou l'appareil contenant de l'essence dans le réservoir à l'intérieur un bâtiment où les vapeurs pourraient entrer en contact avec une étincelle, une flamme nue ou toute autre source d'inflammation, comme un chauffe-eau, une fournaise, une sècheuse ou tout article similaire. Laissez le moteur refroidir avant de ranger l'appareil ou de le transporter.



#### ATTENTION — UTILISATION SÉCURITAIRE DU MOTEUR



- Certaines composantes de cet appareil et de ses accessoires contiennent des produits chimiques qui peuvent causer le cancer, des malformations congénitales et des troubles du système reproducteur. Lavez-vous les mains après la manipulation.
- Les gaz d'échappement de cet appareil contiennent des produits chimiques qui peuvent causer le cancer, des malformations congénitales et des troubles du système reproducteur.
- Vérifiez régulièrement les canalisations d'essence, le réservoir, le bouchon et les raccords du système d'alimentation pour vous assurer qu'ils ne présentent aucune fissure ni fuite. Le cas échéant, remplacez toute pièce endommagée.
- Ce moteur a été expédié sans huile moteur. Avant de mettre en marche le moteur, vous devez ajouter de l'huile moteur conformément aux consignes contenues dans ce guide. Si vous mettez en marche le moteur sans huile, vous y causerez des dommages irréparables qui ne seront pas couverts par la garantie.
- Au moment de mettre en marche le moteur, assurez-vous que la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon d'essence et le filtre à air sont bien en place.
- Ne tentez jamais de mettre en marche le moteur si la bougie d'allumage a été retirée.
- Si le moteur est noyé, réglez le levier d'accélérateur à la vitesse rapide et tirez le lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.
- Durant l'utilisation de l'appareil, assurez-vous de ne pas incliner le moteur ou l'appareil à un angle qui pourrait faire fuir l'essence.
- N'arrêtez pas le moteur en étranglant le carburateur.
- Ne mettez jamais en marche le moteur et ne le faites pas tourner si l'ensemble de filtre à air ou le filtre à air a été retiré.
- Transportez le pulvérisateur ou déplacez-le seulement lorsque le réservoir d'essence est vide.
- La force de rappel du lanceur tirera vivement votre main et votre bras vers le moteur sans vous n'avez le temps de relâcher. Les risques de blessure : Ceci pourrait causer des fractures, des ecchymoses ou des entorses.
- Pour réduire les risques d'incendie, assurez-vous qu'il n'y a pas de gazon, de feuilles, de l'excès de graisse ni d'accumulation de carbone sur le moteur et le silencieux.
- Ne tentez jamais de modifier quelque pièce du moteur pour accroître son régime.
- Si l'appareil produit des bruits ou des vibrations inhabituels, éteignez immédiatement le moteur, débranchez le fil de la bougie d'allumage et essayez de trouver la cause du problème. Les bruits ou des vibrations inhabituels signalent généralement un problème.
- N'utilisez que des pièces et des accessoires qui sont approuvés par le fabricant. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures.

# 6 Conseils de sécurité

## 1. CONSEILS DE SÉCURITÉ (suite)

### 1.2 Avertissements de sécurité (suite)

#### ATTENTION — CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- Évitez les situations dangereuses. Utilisez toujours l'appareil sur une surface sèche, stable et de niveau.
- N'utilisez jamais l'appareil sur une surface mouillée, glacée, boueuse ou glissante. L'aire de travail devrait être dégagée. Elle devrait être assez vaste pour permettre la manipulation de l'appareil, et l'utilisateur doit demeurer vigilant en tout temps.
- N'utilisez pas cet appareil dans un endroit mouillé ou humide, et ne l'exposez pas à la pluie. Ne l'utilisez pas dans un endroit où des vapeurs de peinture, de solvant ou de liquide inflammable pourraient présenter des dangers potentiels.
- Inspectez l'appareil. Vérifiez avant de le mettre en marche. Ses dispositifs protecteurs doivent être bien en place et en bon état. Prenez l'habitude de vérifier que tous les outils de réglage et toutes les clés ont été retirés de l'appareil avant de le mettre en marche.
- Avant d'utiliser l'appareil, remplacez toute pièce endommagée ou manquante ou qui a cédé. Assurez-vous que tous les écrous, boulons, vis, dispositifs hydrauliques et brides de tuyau sont bien serrés. Vérifiez toujours le niveau d'huile dans le réservoir d'huile. N'utilisez jamais cet appareil s'il a besoin d'entretien ou s'il est en mauvais état mécanique.
- Ne déplacez jamais cet appareil et ne tirez jamais sur celui-ci pendant que vous nettoyez une surface.
- Ne faites pas tourner le moteur à régime élevé lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- **Risque de choc électrique!** Ne dirigez jamais le jet d'eau vers un appareil électrique ou des fils sous tension, ni vers le pulvérisateur lui-même. Ceci peut occasionner une décharge électrique fatale. 
- **Risque de blessure!** Ne dirigez jamais le jet du pulvérisateur vers des gens. Le jet d'eau à haute pression peut être dangereux en cas d'utilisation inadéquate. Il ne doit donc pas être dirigé vers des gens, des animaux, des appareils électriques ou le pulvérisateur lui-même. 
- **Risque d'explosion!** La pulvérisation d'un liquide inflammable pourrait entraîner un incendie ou une explosion, surtout dans un endroit clos. Par conséquent, ne pulvérisez jamais des liquides inflammables. Aussi, n'utilisez jamais des acides ou des solvants avec cet appareil. Ces liquides pourraient causer des blessures à l'utilisateur et des dommages irréparables à l'appareil.
- Assurez-vous de savoir comment éteindre l'appareil et le dépressuriser rapidement. Familiarisez-vous avec les commandes de l'appareil.

#### ATTENTION — CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

Comme indiqué dans la fiche technique, le jet produit par le pulvérisateur peut être très puissant. Pour éviter les dommages et les blessures, n'utilisez que des accessoires dont la pression nominale est égale ou supérieure à la pression de l'appareil (y compris, mais sans s'y limiter, les pistolets, la buse et le tuyau).

#### AVERTISSEMENTS — RISQUE DE PÉNÉTRATION

L'équipement peut causer des blessures graves si le jet pénètre la peau. Ne pointez jamais le pistolet vers une autre personne ou toute partie du corps. En cas de pénétration, consultez immédiatement un médecin.

#### ATTENTION — PISTOLET

Tenez toujours le pistolet à deux mains, car il rebondit. Le verrou de la détente est conçu pour éviter que la détente soit engagée accidentellement. Le verrou devrait être engagé lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

#### ATTENTION — DÉTERGENTS

Cet appareil a été conçu pour être utilisé avec des détergents qui sont spécifiquement approuvés pour l'utilisation avec des pulvérisateurs. L'emploi de tout autre détergent peut nuire à l'utilisation de l'appareil.

#### ATTENTION — ALIMENTATION EN EAU

- Utilisez l'appareil avec de l'eau fraîche et propre seulement. N'utilisez pas cet appareil avec tout autre liquide.
- Pour réduire la quantité d'eau qui est pulvérisée sur l'appareil, ce dernier devrait être placé aussi loin que possible de l'aire de travail tout au long de l'utilisation.
- Le système d'alimentation en eau doit être protégée contre le refoulement.
- N'utilisez jamais cet appareil avec de l'eau contenant des solvants (p. ex. diluant à peinture, essence, huile, etc.).
- Pour empêcher les impuretés de pénétrer dans l'appareil, utilisez une source d'eau propre et un filtre à eau additionnel au besoin.
- Si l'appareil est alimenté par un système d'eau potable, ce dernier doit être protégée contre le refoulement.
- Température idéale de l'eau : 5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F).

## 1. CONSEILS DE SÉCURITÉ (suite)

### 1.2 Avertissements de sécurité (suite)

#### ATTENTION — ENTRETIEN

- Avant de nettoyer, de réparer, d'inspecter ou de régler l'appareil, éteignez le moteur et assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont immobilisées.
- Faites réparer le produit par un technicien qualifié et avec des pièces de rechange identiques. Cela permet de maintenir la sécurité de l'appareil.
- Assurez-vous de bien entretenir l'appareil. Vérifiez si les pièces mobiles sont mal alignées ou coincées. Inspectez l'appareil pour déterminer s'il y a des pièces brisées et pour vous assurer que rien ne nuit au bon fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil est endommagé, assurez-vous qu'il soit réparé avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par un entretien inadéquat des outils.

#### IMPORTANT — DÉMARRAGE PAR TEMPS FROID

N'utilisez pas le pulvérisateur lorsque la température descend à moins de 5 °C. L'utilisation du pulvérisateur lorsque la température descend à moins de 5 °C pourrait endommager la pompe et d'autres pièces de l'appareil.

#### IMPORTANT — DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

**Soupape de décharge thermique :** Protège la pompe contre la surchauffe lorsqu'une buse est obstruée. Évitez l'utilisation abusive de ce système. Assurez-vous que la pompe ne surchauffe pas.

#### ATTENTION — PRÉVENTION DES DOMMAGES À LA POMPE

- Ne laissez pas tourner le moteur pendant plus de cinq minutes lorsque la détente du pistolet n'est pas enfoncée, car cela pourrait causer des dommages à la pompe.
- Ne laissez jamais le moteur tourner si le pulvérisateur n'est pas branché à une source d'alimentation en eau. Assurez-vous que l'eau circule dans le pulvérisateur avant de tenter de mettre en marche le moteur.
- Ne faites jamais circuler d'acide ni de liquide caustique dans cet appareil.

#### IMPORTANT — ENTREPOSAGE

- Rangez le pulvérisateur dans un endroit bien aéré, et assurez-vous que le réservoir à essence est vide. Ne rangez ou placez jamais de l'essence près du pulvérisateur
- Au moment de ranger l'appareil pour la période hivernale, assurez-vous qu'il est rangé à l'intérieur (à température ambiante) dans un endroit sec où il n'y a pas de source de chaleur ou d'inflammation.
- Si vous devez ranger le pulvérisateur sans vider le réservoir d'essence, ajoutez un stabilisateur de carburant (38-0907-6) pour prévenir la dégradation de l'essence
- Pour mieux protéger le pulvérisateur et pour prolonger sa durée de vie durant l'entreposage, utilisez un antigel (039-8602-0), en vente au magasin Canadian Tire de votre région.

### 1.3 Usage prévu

Cet appareil est conçu pour des usages résidentiels spécifiques. Il ne faut pas modifier cet appareil ou l'utiliser à des fins autres que celle pour laquelle il a été conçu. Cet appareil n'a pas été conçu pour un usage industriel. Veuillez vous reporter aux icônes ci-dessous pour des usages suggérés. Si vous avez des questions concernant d'autres usages, veuillez consulter notre site Web à l'adresse [www.simoniz.ca](http://www.simoniz.ca) ou nous appeler au **1 866 4SIMONIZ** (1 866 474-6664).

#### IMPORTANT — USAGES



ESCALIER



TONDEUSE



VÉHICULE



CLÔTURE



TERRASSE  
OU PATIO



SOL DU  
GARAGE



VOIE D'ACCÈS



DEUXIÈME  
ÉTAGE



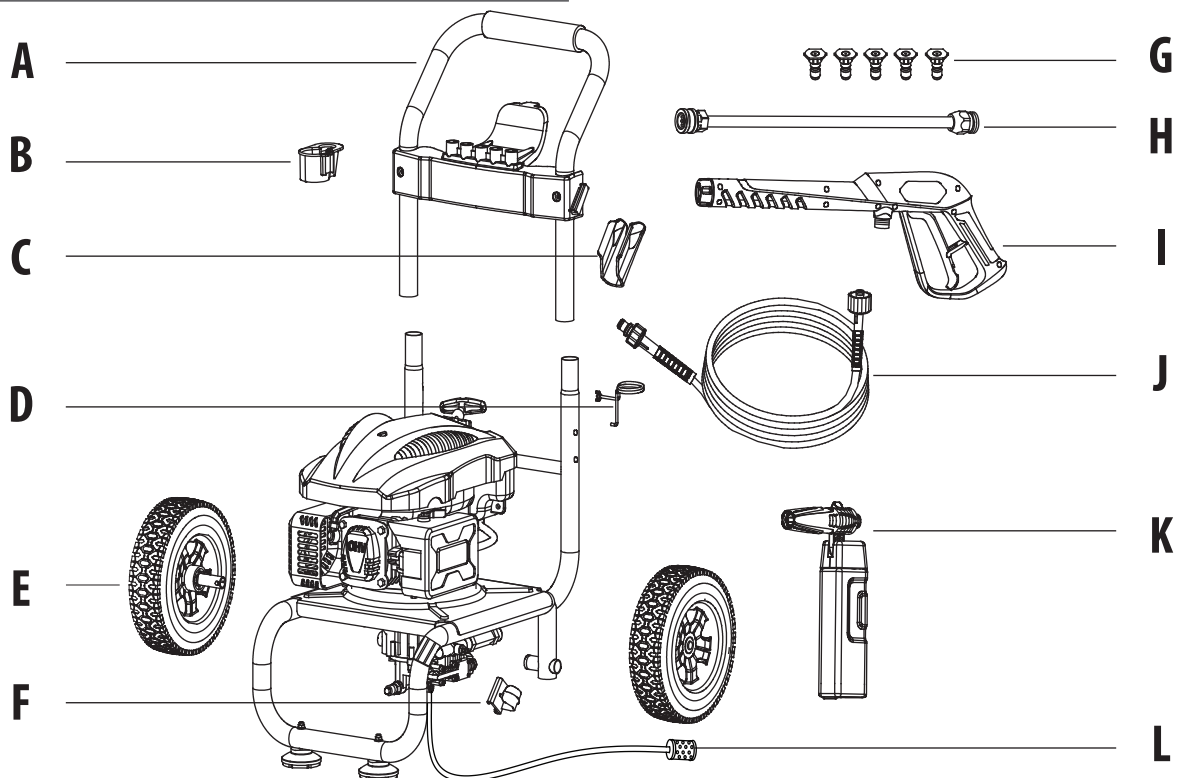
BARDAGE



PRÉPARATION DES  
SURFACES À PEINDRE

# 8 Vue éclatée / Nomenclature des pièces

## 2. VUE ÉCLATÉE



## 3. NOMENCLATURE DES PIÈCES

N° de pièce	Nom de pièce	Qté	N° de pièce
A	Assemblage de la poignée	1	UG01-040-0000
B	Support à pistolet	1	UG01-040-0001
C	Porte-pistolet	1	UG01-040-0002
D	Porte-contenant	1	UG01-030-0001
E	Loquet	2	UG01-030-2000
F	Support à pistolet	1	UG01-030-0002
G	Kit d'embouts (déjà installé sur la machine)	1 ensemble	UG01-050-0003
H	Lance à raccord rapide	1	UG01-050-0002
I	Ensemble du pistolet	1	UG01-020-0003
J	Tuyau à pression	1	UG01-050-0004
K	Pistolet à mousse	1 ensemble	XE18-060-0000
L	Tube à injection de détergent (déjà installé sur la machine)	1	UG01-202-1000
N/A	Filtre à eau (déjà installé sur la machine)	1	—

Nom de pièce	Qté	Illustrations
Joint torique	1 ensemble	
Entonnoir à huile moteur	1 ensemble	
Clé de bougie d'allumage	1	
Clé	1	

### AVERTISSEMENTS

L'huile moteur n'est pas incluse. Utilisez toujours de l'huile de type **SAE 10W-30**.

**Ajoutez de l'huile au moteur avant de le démarrer.**



## 4. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

### 4.1 Préparation de la surface

Avant de commencer une tâche de nettoyage, inspectez l'aire de travail et assurez-vous qu'aucun objet s'y trouvant ne présente un danger. Dégagez l'aire de travail des objets qui pourraient vous faire trébucher comme les jouets et les meubles d'extérieur. Assurez-vous que toutes les portes et les fenêtres sont bien fermées.

### 4.2 Alimentation en eau (froide seulement)

Puisez l'eau à travers l'appareil uniquement. N'utilisez que de l'eau froide avec l'appareil. Le diamètre du tuyau d'arrosage doit être d'au moins 1/2 po (13 mm). Le débit d'eau ne doit pas être inférieur à 2 gal/min (9,1 L/min). Pour calculer le débit d'eau, laissez l'eau s'écouler dans un contenant vide pendant une minute. La température de l'eau ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).

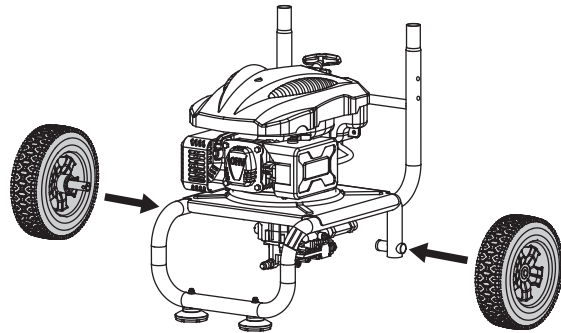


### AVERTISSEMENTS — RISQUE DE PÉNÉTRATION

Le pulvérisateur peut causer des blessures graves si le jet pénètre la peau. Ne pointez jamais le pistolet vers une autre personne ou toute partie du corps. En cas de pénétration, consultez immédiatement un médecin.

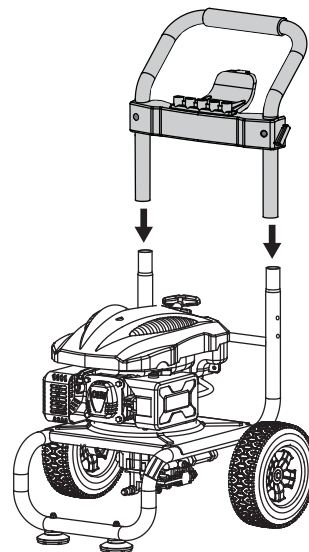
### 4.3 Étapes à suivre pour l'assemblage

1



Installez la roue sur le réceptacle de roue en appuyant sur le bouton à ressort de l'essieu et alignez bouton à ressort avec le trou du réceptacle.

2



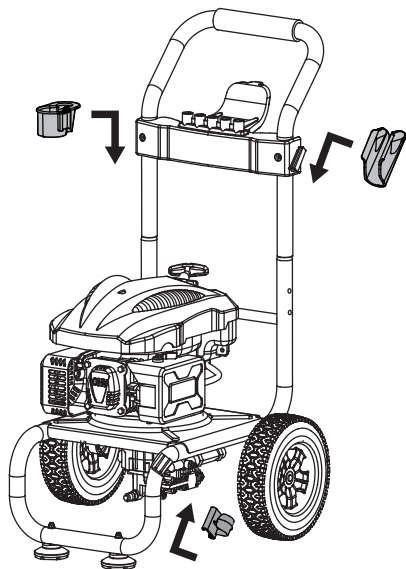
Installez l'assemblage de la poignée sur le chariot en métal en appuyant sur le bouton à ressort du chariot et alignez bouton à ressort avec le trou du guidon.

# 10 Instructions de montage

## 4. OPÉRATION DU MOTEUR (suite)

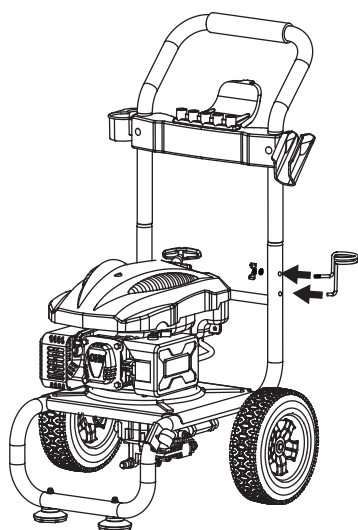
### 4.3 Étapes à suivre pour l'assemblage (suite)

3



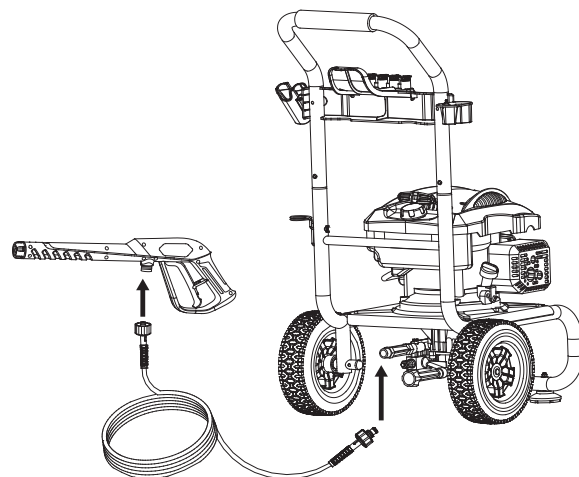
Raccordez respectivement le porte-pistolet, le support à pistolet et le porte-tuyau au châssis.

4



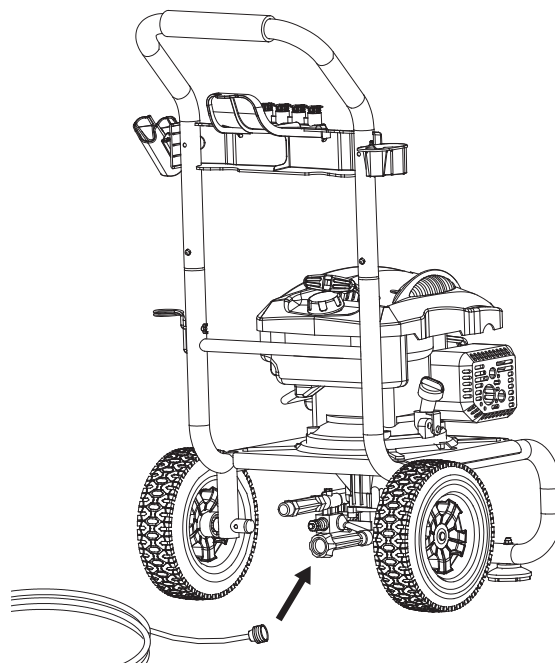
Installez le porte-contenant sur le châssis en serrant l'écrou à oreilles.

5



Raccordez le tuyau à pression à la sortie de la pompe et au connecteur du pistolet respectivement.

6

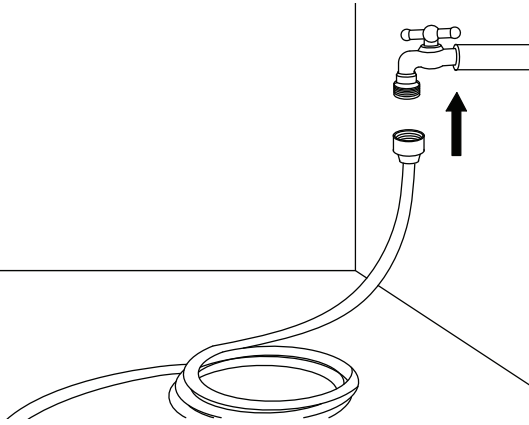


Raccordez le boyau d'arrosage à l'adaptateur d'orifice d'admission.

## 4. OPÉRATION DU MOTEUR (suite)

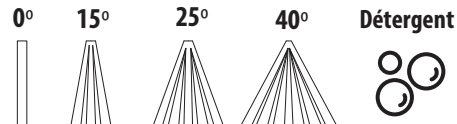
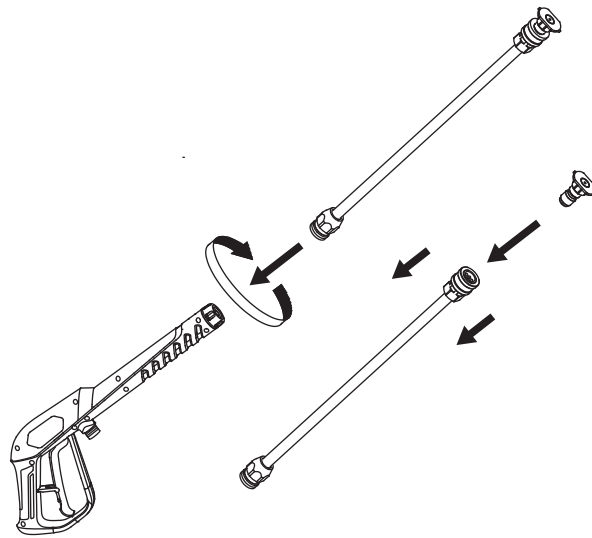
### 4.3 Étapes à suivre pour l'assemblage (suite)

7



Raccordez le boyau d'arrosage à l'alimentation en eau et ouvrez le robinet.

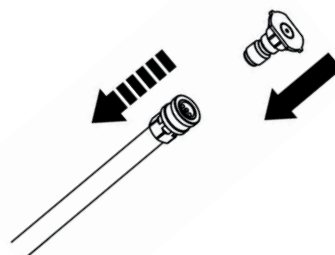
8



Sélectionnez la buse désirée en fonction des fonctions suivantes :

- 0° (rouge) : jet concentré et puissant pour les taches tenaces et les gros travaux.
- 15° (jaune) : jet en éventail étroit pour le nettoyage détaillé.
- 25° (verte) : jet en éventail moyen pour le nettoyage détaillé.
- 40° (blanche) : jet en éventail large pour le nettoyage plus rapide des surfaces.
- Détergent (noire) : cet embout doit être utilisé lorsque vous appliquez des détergents avec le système à injection de détergents intégré. Appliquez les détergents à basse pression seulement.

Pour installer les buses, glissez doucement le collet vers l'arrière avant d'insérer la buse, puis relâchez le collet pour verrouiller la buse.



# 12 Opération du moteur

## 5. OPÉRATION DU MOTEUR

### 5.1 Ajout et vérification de l'huile

#### ➔ IMPORTANT

Le moteur est expédié sans huile. Vous devez faire le plein de l'huile moteur avant de mettre en marche le moteur, sans quoi vous lui causerez des dommages irréparables, ce qui annule la garantie. Faites le plein de l'huile moteur conformément aux consignes.

#### ➔ IMPORTANT

##### Avant chaque utilisation :

- Vérifiez le niveau d'huile et d'essence, et ajoutez-en au besoin.
- Assurez-vous que la bougie d'allumage, le silencieux, le bouchon d'essence et le filtre à air sont bien en place.
- Ne tentez jamais de mettre en marche le moteur si la bougie d'allumage a été retirée.

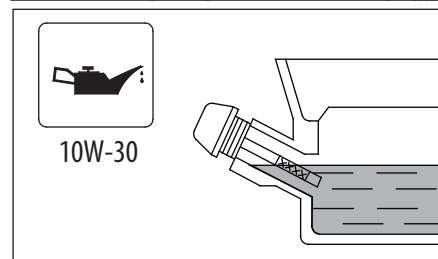
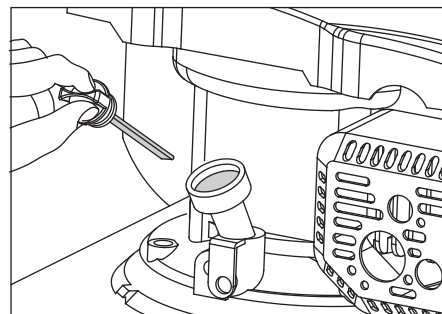


#### AVERTISSEMENT

- Vérifiez toujours le niveau d'huile avant de mettre en marche le moteur, en vous assurant que le pulvérisateur est de niveau
- Utilisez toujours de l'huile de type **SAE 10W-30** que vous pouvez acheter dans un magasin **Canadian Tire** (numéro du produit : 28-9301-6).

**CONSEIL :** Lorsque vous faites le plein d'huile, utilisez l'entonnoir fourni.

1



Capacité du réservoir d'huile : 0,5 L

1. Retirez la jauge à huile et essuyez-la avec un linge propre.
2. Remettez la jauge en place et revissez-la.
3. Retirez à nouveau la jauge et vérifiez le niveau d'huile. Il devrait être au-dessus de la marque « plein » sur la jauge
4. S'il manque de l'huile, ajoutez-en lentement dans le réservoir d'huile. Ne mettez pas trop d'huile. Après avoir ajouté l'huile, attendez une minute, puis vérifiez à nouveau le niveau d'huile
5. Remettez la jauge en place et revissez-la.

## 5. OPÉRATION DU MOTEUR (suite)

### 5.2 Ajout d'essence

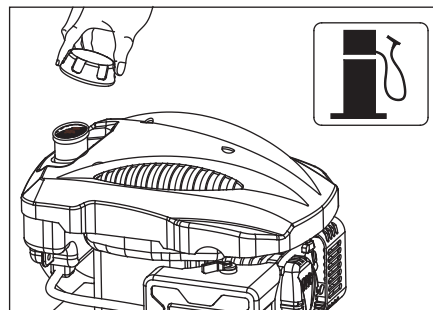
#### AVERTISSEMENT

- Assurez-vous qu'il y a assez d'essence dans le réservoir avant d'utiliser le pulvérisateur.
- Utilisez uniquement de l'essence propre, neuve et sans plomb. Utilisez de l'essence dont l'indice d'octane est d'au moins 87 ou 87 AKI (91 IOR).
- N'utilisez pas de vieille essence et n'ajoutez pas d'huile à l'essence.
- L'essence et ses vapeurs sont très inflammables et explosives. Les incendies ou explosions peuvent provoquer de graves brûlures, voire la mort.

#### IMPORTANT

- Tenez l'essence éloignée de toute étincelle, flamme nue, chaleur et autres sources d'inflammation.
- Vérifiez régulièrement les canalisations d'essence, le réservoir, les bouchons et les raccords du système d'alimentation pour vous assurer qu'ils ne présentent aucune fissure ni fuite. Le cas échéant, remplacez toute pièce endommagée.
- Si vous éclaboussez de l'essence, attendez qu'elle s'évapore avant de mettre en marche le moteur.
- Remplissez le réservoir d'essence à l'extérieur ou dans un endroit bien aéré.

2



Capacité du réservoir d'essence : 1,2 L

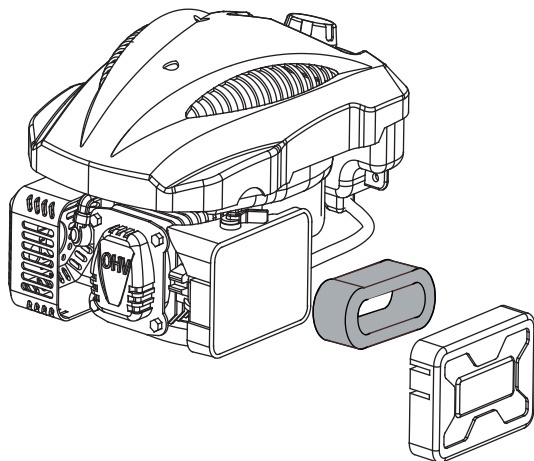
1. Arrêtez le moteur (→ Arrêt du moteur) et laissez-le refroidir pendant au moins 2 minutes avant d'enlever le bouchon du réservoir d'essence.
2. Nettoyez toute saleté et tout débris se trouvant dans la zone autour du bouchon. Dévissez le bouchon. Assurez-vous que le filtre à essence est bien en place.
3. Remplissez le réservoir d'essence. Ne remplissez pas excessivement le réservoir d'essence. Assurez-vous que le niveau d'essence demeure à au plus 1/2 po (13 mm) sous le bas du goulot pour permettre la dilatation de l'essence causée par la chaleur du moteur. Pour permettre la dilatation de l'essence, assurez-vous que le niveau d'essence ne dépasse pas le bas du goulot du réservoir d'essence.
4. Revissez le bouchon du réservoir d'essence.

# 14 Opération du moteur

## 5. OPÉRATION DU MOTEUR (suite)

### 5.3 Vérification du filtre à air

3



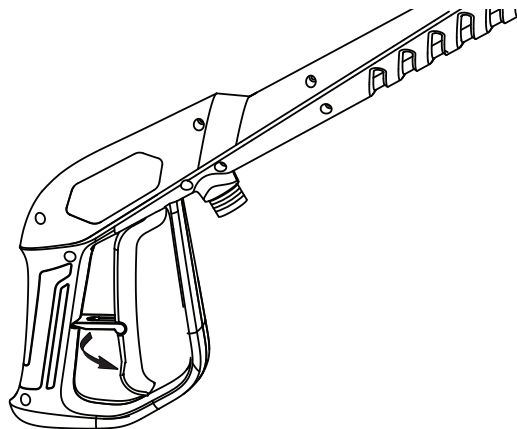
Retirez le levier étrangleur à la main et enlevez le couvercle du filtre à air, enlevez soigneusement le filtre à air. Lavez le filtre à air dans de l'eau propre, trempez dans l'huile à moteur, ensuite essorez l'huile du filtre à air, installez le filtre à air, le couvercle du filtre à air et repositionnez le levier étrangleur.

#### ➔ IMPORTANT

Nettoyez le filtre à air toutes les 50 heures d'utilisation (toutes les 10 heures en milieu poussiéreux). Lavez-le avec un solvant à point d'éclair élevé, essorez-le bien, trempez-le dans de l'huile moteur vierge et pressez-le pour enlever l'excès d'huile.

### 5.4 Purger

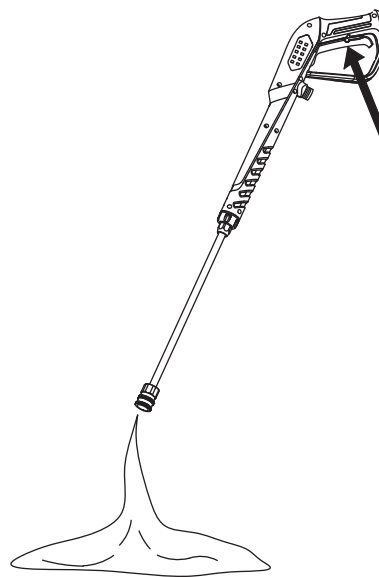
4



Dégagez le cran de sûreté du pistolet s'il est engagé.

5

#### Purger



Purgez l'air de l'appareil en appuyant sur la détente du pistolet jusqu'à ce qu'il y ait un jet d'eau régulier.



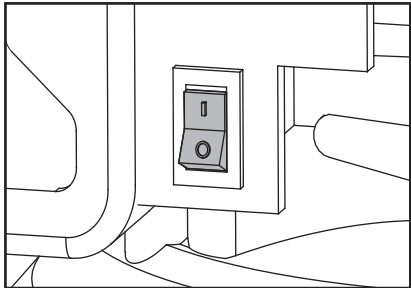
#### AVERTISSEMENT – DÉPRESSURISATION

Une fois le nettoyage terminé, fermez l'alimentation en eau et appuyez sur la détente pour dépressuriser l'appareil, sans quoi vous pourriez vous être blessé par une décharge d'eau à haute pression.

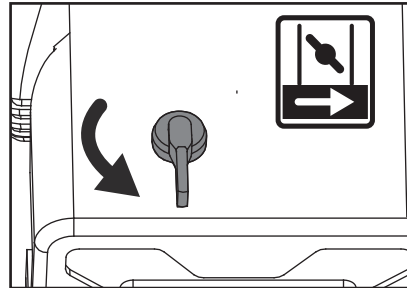
## 5. OPÉRATION DU MOTEUR (suite)

### 5.5 Mise en marche du moteur

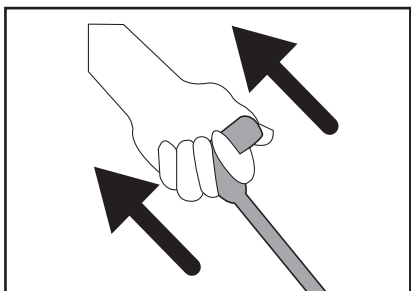
6



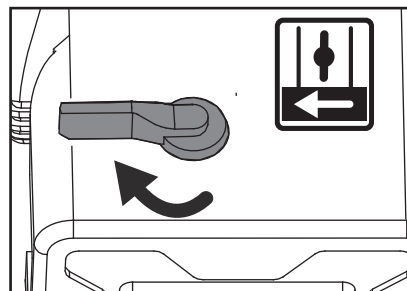
a. L'interrupteur du moteur se replace automatiquement à la position de MARCHÉ (I). N'appuyez pas sur l'interrupteur du moteur au moment de mettre en marche le moteur.



b. Fermer le levier d'étrangleur au démarrage d'un moteur froid (Placer le levier d'étrangleur dans la position « **OUVERT** » si vous démarrez un moteur chaud).



c. Tirez lentement sur la poignée du démarreur à lanceur jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance puis tirer vivement éviter les retours et démarrer le moteur.



d. Une fois que le moteur est en marche, placez le levier de l'étrangleur à la position « **OUVERT** ».

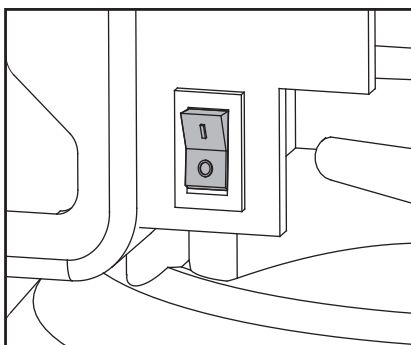


#### AVERTISSEMENT

Laissez doucement rentrer la corde du lanceur pour prévenir les dommages au lanceur ou au boîtier du moteur.

### 5.6 Arrêt du moteur

7



Pour arrêter le moteur, appuyez sur l'interrupteur du moteur pendant quelques secondes jusqu'à ce que le moteur s'éteigne complètement.



#### IMPORTANT

Une fois que le moteur est en marche, placez le levier de l'étrangleur à la position « **OUVERT** ».

# 16 Instructions pour nettoyer avec des détergents

## 6. INSTRUCTIONS POUR NETTOYER AVEC DES DÉTERGENTS

### 6.1 Nettoyer avec des détergents

Travailler avec du détergent assure un trempage rapide de la saleté, et permet à l'eau à haute pression de pénétrer et enlever la saleté plus efficacement. Pulvériser toujours le détergent sur une surface sèche, ne pré-trempez pas la zone. Humidifier la surface dilue le détergent et réduit sa capacité de nettoyage.

#### ➔ IMPORTANT

Ce pulvérisateur doit être utilisé avec des détergents spécialement conçus à cet effet. N'utilisez pas de détergent en poudre, car ceci pourrait boucher le système d'injection. Suivez les instructions du fabricant du détergent ou communiquez avec nous au numéro sans frais au **1 866 474-6664** si vous avez des questions ou préoccupations.

#### ➔ IMPORTANT

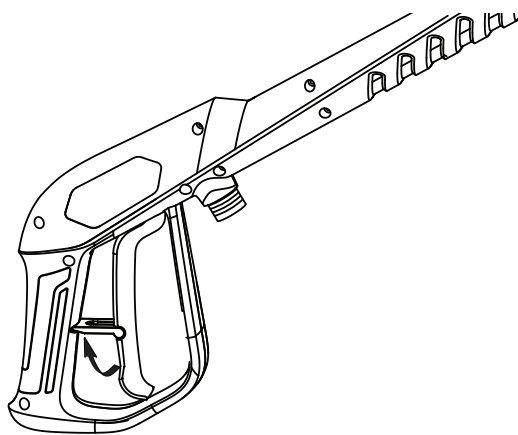
Travailler avec du détergent assure un trempage rapide de la saleté, et permet à l'eau à haute pression de pénétrer et enlever la saleté plus efficacement. Pulvériser toujours le détergent sur une surface sèche, ne pré-trempez pas la zone. Humidifier la surface dilue le détergent et réduit sa capacité de nettoyage.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Vous pourriez endommager les surfaces peintes si un produit chimique (détergent) sèche sur celles-ci. Lavez et rincez une petite section à la fois. Évitez de travailler au soleil ou sur des surfaces chaudes.

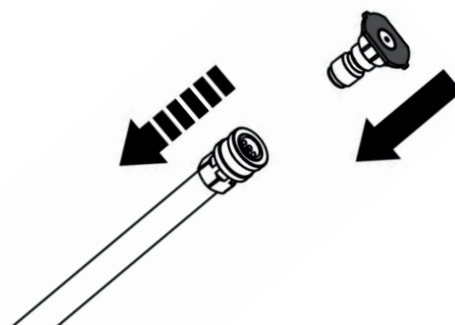
### 6.2 Travailler avec le tube à injection de détergent

1



Armez le levier de sécurité sur le pistolet de pulvérisation.

2

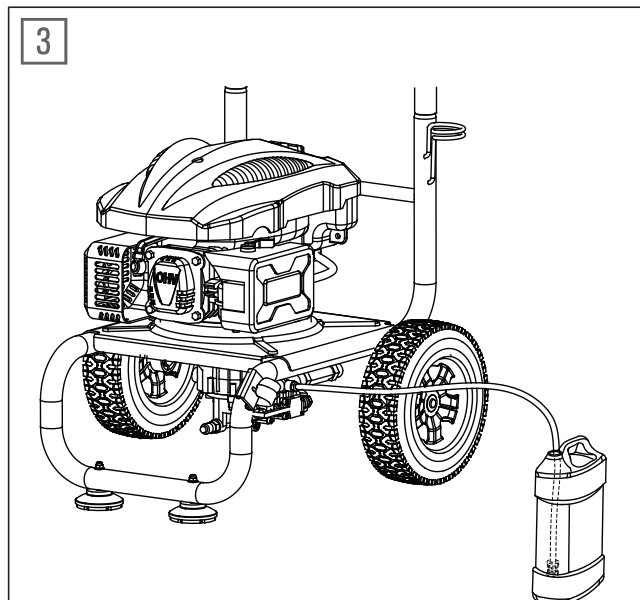


Insérez l'embout (noir) à détergent délicatement en glissant le collet de la lance à raccord rapide vers l'arrière puis relâcher le collet pour le verrouiller en position.



## 6. INSTRUCTIONS POUR NETTOYER AVEC DES DÉTERGENTS (suite)

### 6.2 Travailler avec le tube à injection de détergent (suite)



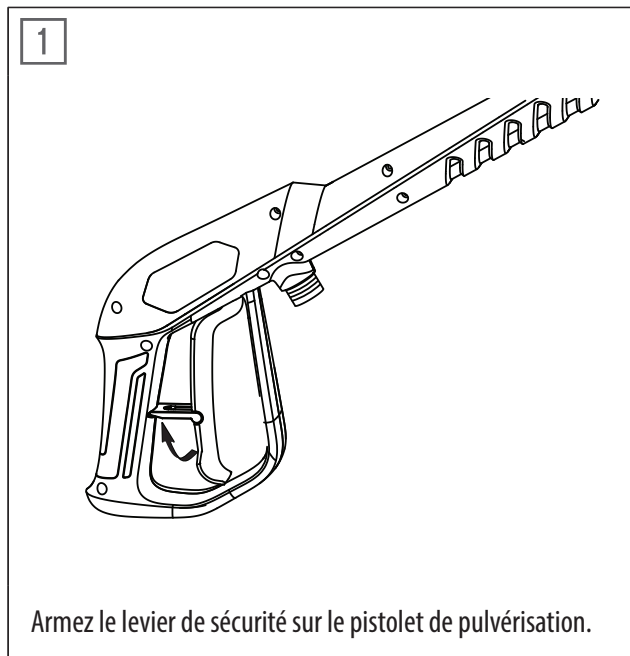
1. Insérez le tube à injection de détergent dedans le contenant à détergent pour laveuse à pression de votre choix. La pompe va tirer le détergent pour le mélanger à l'eau automatiquement pour évacuer à l'embout à détergent sous basse pression.
2. Appliquez du détergent sur une surface de travail sèche, de bas en haut.
3. Laissez le détergent sur la surface pendant une courte période de temps avant de rincer. Ne laissez pas le détergent sécher sur la surface.
4. Rincez à l'eau propre sous haute pression.
5. Lorsque vous avez fini de travailler avec les détergents, placez le tube à injection dans un contenant rempli d'eau propre et pulvériser l'eau pour une minute pour rincer le système d'injection et enlever tout résidu de détergent qui pourrait l'obstruer.



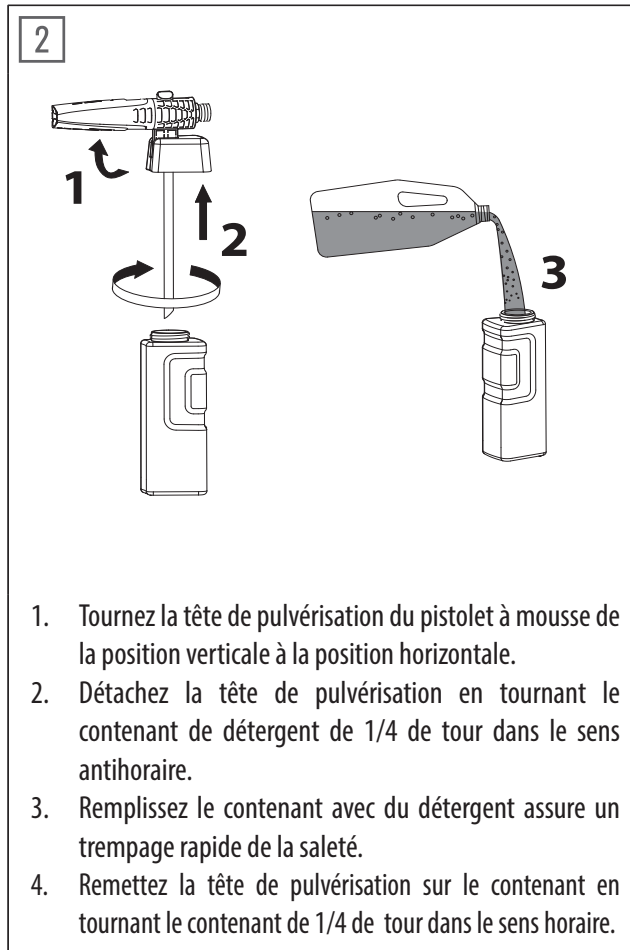
#### ATTENTION

Vous pourriez endommager les surfaces peintes si un produit chimique sèche sur celles-ci. Lavez et rincez une petite section à la fois.

### 6.3 Travailler avec le pistolet à mousse



Armez le levier de sécurité sur le pistolet de pulvérisation.

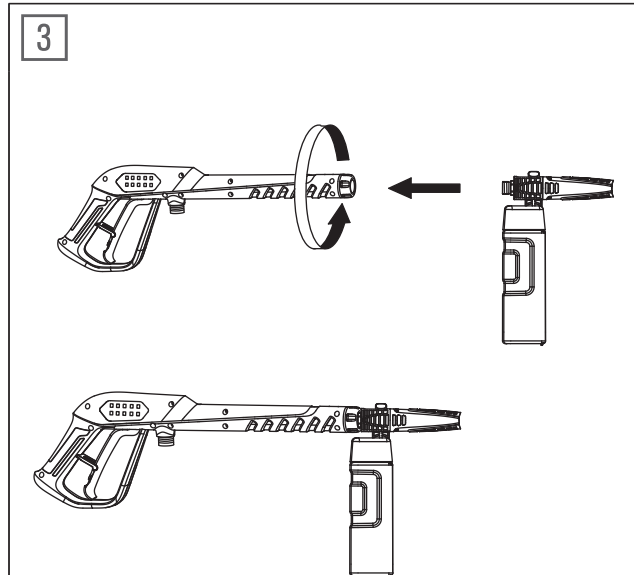


1. Tournez la tête de pulvérisation du pistolet à mousse de la position verticale à la position horizontale.
2. Détachez la tête de pulvérisation en tournant le contenant de détergent de 1/4 de tour dans le sens antihoraire.
3. Remplissez le contenant avec du détergent assure un trempage rapide de la saleté.
4. Remettez la tête de pulvérisation sur le contenant en tournant le contenant de 1/4 de tour dans le sens horaire.

# 18 Cleaning with Detergent Instructions

## 6. INSTRUCTIONS POUR NETTOYER AVEC DES DÉTERGENTS (suite)

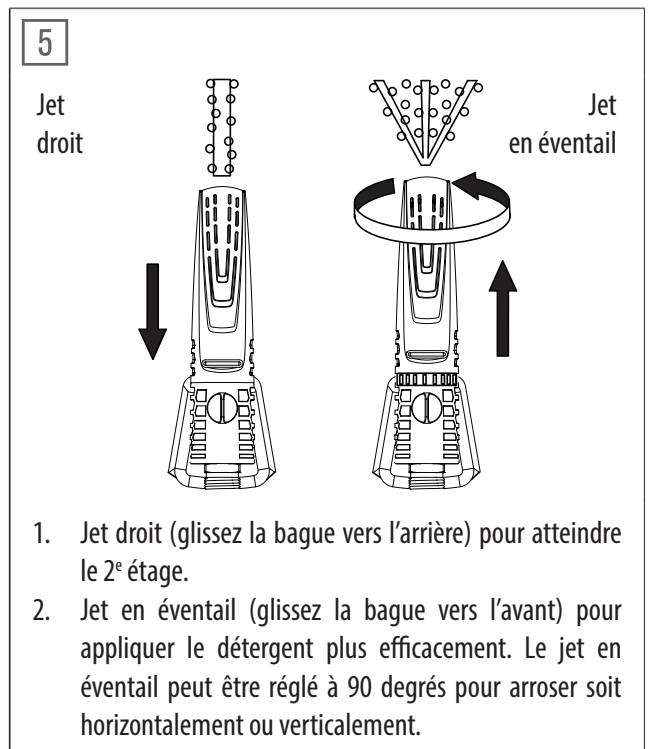
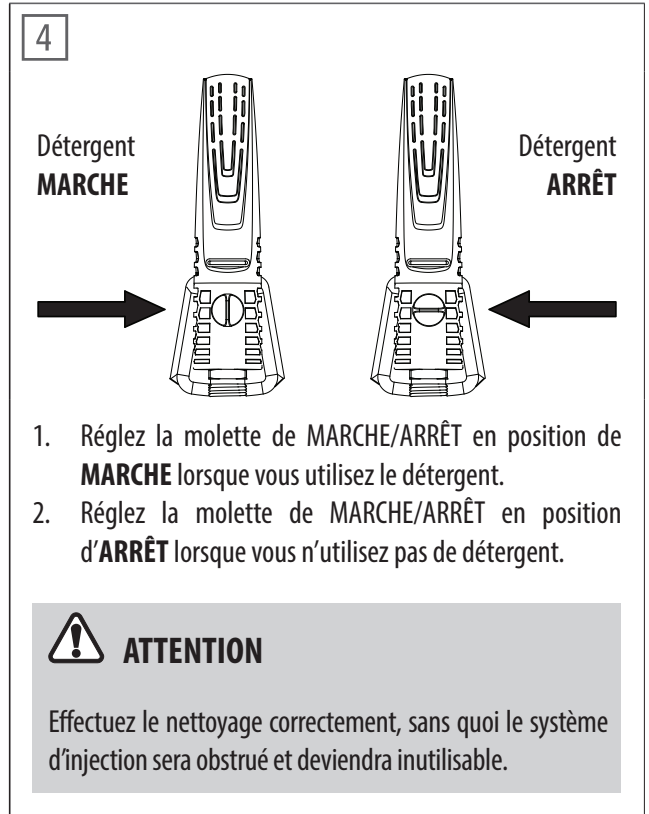
### 6.3 Travailler avec le pistolet à mousse (suite)



1. Fixez le pistolet à mousse sur le pistolet de pulvérisation.
2. Appliquez du détergent sur une surface de travail sèche, de bas en haut.
3. Laissez le détergent sur la surface pendant une courte période de temps avant de rincer. Ne laissez pas le détergent sécher sur la surface.
4. Après avoir terminé de travailler avec le détergent, remplissez le contenant avec de l'eau propre et pulvérisiez pendant une minute en position de **MARCHE**.

**ATTENTION**

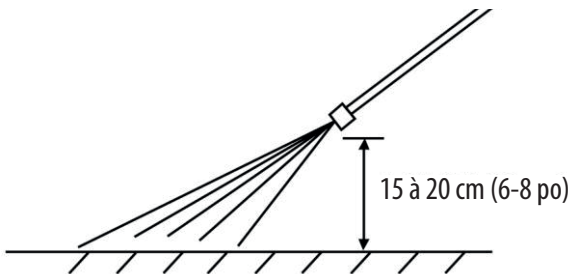
Vous pourriez endommager les surfaces peintes si un produit chimique sèche sur celles-ci. Lavez et rincez une petite section à la fois.



## 7. CONSIGNES D'UTILISATION

### 7.1 Utilisation du pulvérisateur

1. Mettez en marche le moteur.
2. Installez la buse désirée.
3. Débloquez le verrou de la détente s'il est bloqué.
4. Purgez l'air de l'appareil en appuyant sur la détente du pistolet jusqu'à ce qu'il y a un jet d'eau régulier
5. Tenez le bout de la lance de façon à ce qu'il soit à une distance de 15 à 20 cm (6-8 po) de la surface à nettoyer, à l'angle approprié selon la buse utilisée (0°, 15°, 25° ou 40°).



### 7.2 Arrêt et nettoyage de l'appareil

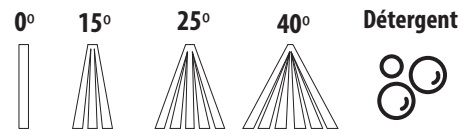
<b>1</b>	(Sauter l'étape 2 si vous n'utilisez pas de détergent.) Après un nettoyage avec détergent, remplissez le réservoir à détergent d'eau propre. Vaporisez à basse pression pendant une minute pour purger le système de tout détergent.
<b>2</b>	Éteignez le moteur (→ Arrêt du moteur).
<b>3</b>	Fermez l'eau et débranchez le tuyau d'alimentation en eau du pulvérisateur.
<b>4</b>	Appuyez sur la gâchette du pistolet pour soulager la retenue de pression d'eau.
<b>5</b>	Engagez le verrou de sécurité de la gâchette sur le pistolet et le pistolet sur les supports inférieur et supérieur.

### AVERTISSEMENT

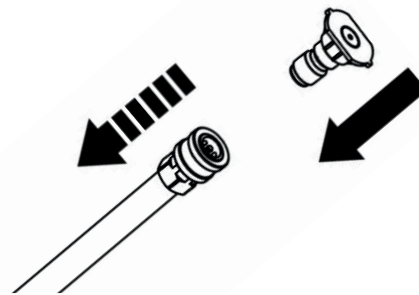
Fermez l'alimentation en eau et appuyez sur la détente pour dépressuriser l'appareil, sans quoi vous pourriez vous être blessé par une décharge d'eau à haute pression

### 7.3 Utilisation des buses

Ce pulvérisateur comprend 5 buses qui permettent d'obtenir des jets différents. Ces buses doivent être installées au bout de la lance en métal.



- 0° (rouge): jet concentré et puissant pour le taches tenaces et les gros travaux
- 15° (jaune): jet en éventail étroit pour le nettoyage détaillé.
- 25° (verte): jet en éventail moyen pour le nettoyage détaillé.
- 40° (blanche): jet en éventail large pour le nettoyage plus rapide des surfaces.
- Détergent (noire): cet embout doit être utilisé lorsque vous appliquez des détergents avec le système à injection de détergents intégré. Appliquez les détergents à basse pression seulement.



#### Installation de la buse sur le raccord rapide :

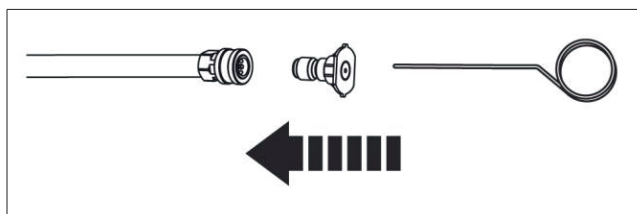
1. Tirez la bague vers la lance et insérez la buse choisie.
2. Relâchez la bague pour fixer la buse en place.

## 8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### 8.1 Nettoyage des buses

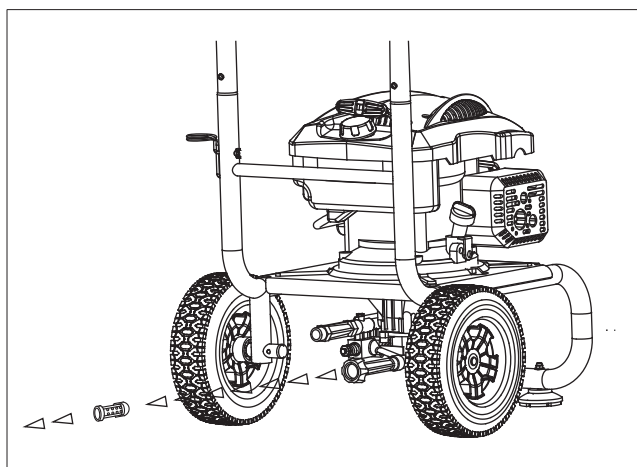
#### AVERTISSEMENT

L'obstruction des embouts augmente la pression de l'eau et pourrait endommager la pompe.



Nettoyez la buse en insérant soigneusement l'outil de nettoyage fourni ou un objet mince et pointu (p.ex., un trombone) dans l'orifice de la buse pour enlever les dépôts.

### 8.2 Nettoyage du filtre à d'eau



- Ce pulvérisateur est équipé d'un filtre à eau.
- Ce filtre doit demeurer propre en tout temps, sans quoi il risque de restreindre le débit d'eau à la pompe, ce qui pourrait endommager cette dernière.
- Nettoyage du filtre à d'eau.

#### AVERTISSEMENT

**N'UTILISEZ PAS** ce pulvérisateur sans son filtre à eau bien en place, car des dépôts pourraient s'accumuler dans le système et nuire au fonctionnement de l'appareil.

### 8.3 Entretien du moteur

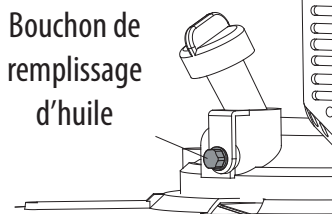
#### Vidage de l'huile moteur

L'huile moteur d'origine devrait être remplacée après les 20 premières heures d'utilisation ou après un mois d'utilisation. Par la suite, elle doit être remplacée toutes les 100 heures d'utilisation ou tous les 6 mois.

#### Pour vider le réservoir d'huile :

1. Desserrez la jauge du réservoir d'huile.
2. Déposez le réservoir d'huile sous l'entrée du châssis.
3. Retirez le bouchon de remplissage d'huile et videz l'huile.
4. Après avoir vidé l'huile entièrement, resserrez la vis à tête hexagonale et la jauge du réservoir d'huile

Bouchon de remplissage d'huile



#### Huile moteur recommandée

Ajoutez de l'huile conformément aux consignes du chapitre → Ajout et vérification de l'huile.

#### IMPORTANT

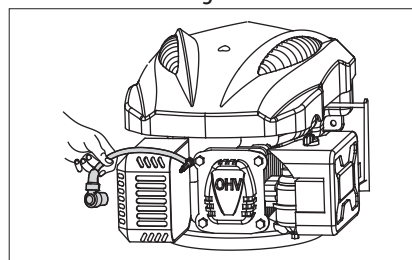
L'huile usée constitue un déchet dangereux et doit être éliminée de façon responsable. Elle ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers. Communiquez avec votre gouvernement local, une station-service ou votre magasin Canadian Tire pour vous renseigner au sujet des installations d'élimination ou de recyclage.

#### Inspection, remplacement et nettoyage de la bougie d'allumage

La bougie doit être vérifiée toutes les 100 heures d'utilisation ou tous les 6 mois.

#### Pour remplacer ou nettoyer la bougie d'allumage :

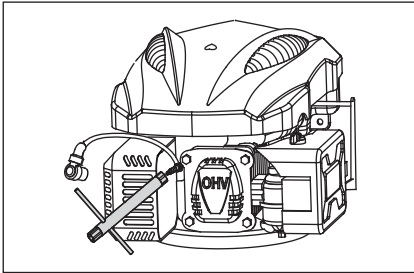
1. Débranchez le fil de bougie en tirant dessus.



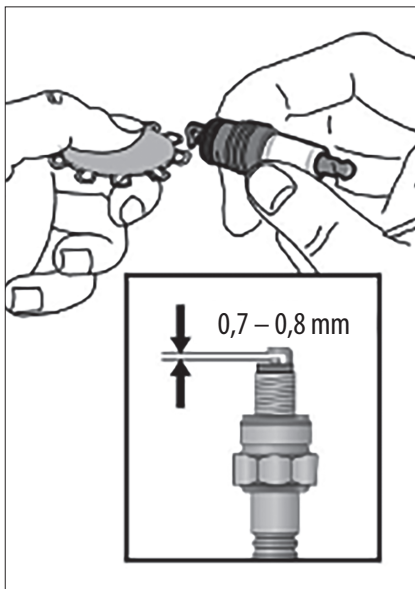
## 8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN (suite)

### 8.3 Entretien du moteur (suite)

2. Avec la clé à bougie fournie, retirez la bougie d'allumage en la tournant en sens antihoraire. Éliminez tout dépôt de carbone. S'il y a trop de dépôt de carbone de l'électrode, remplacez la bougie d'allumage.



3. Vérifiez l'écartement des électrodes avec une jauge. Au besoin, réglez l'écart entre 0,7 et 0,8 mm. Réinstallez la bougie d'allumage et serrez-la au couple prescrit de 180 lb-po (20 Nm).
4. Rebranchez le fil de bougie d'allumage et réinstallez la cage protectrice, dans l'ordre inverse



**REMARQUE :** Dans certaines régions, les règlements exigent l'emploi de bougies d'allumage antiparasites pour prévenir les interférences d'allumage. Si le moteur était initialement équipé d'une bougie d'allumage antiparasite, utilisez le même type de bougie en cas de remplacement.

### 8.4 Entreposage à court terme

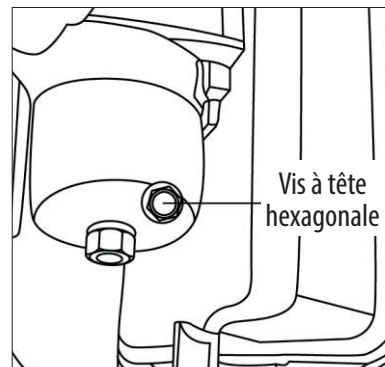
Rangez l'appareil inactif hors de la portée des enfants. Ne laissez aucune personne qui n'est pas familière avec la bonne façon d'utiliser l'appareil ou ces consignes utiliser l'appareil. Cet appareil peut être dangereux s'il est utilisé par quelqu'un qui ne s'y connaît pas. Recouvrez l'appareil et rangez-le à l'intérieur, dans un endroit sec et bien aéré, comme une remise.

### 8.5 Entreposage à long terme

Si vous rangez l'appareil pendant une période prolongée, vous devez prendre les mesures préventives suivantes pour protéger l'appareil contre toute détérioration.

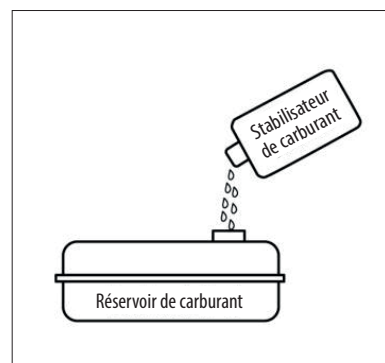
#### 1. Videz l'essence

Placez le robinet à essence en position « **FERMÉ** » et retirez la vis à tête hexagonale du carburateur. Puis, placez le robinet à essence en position « **MARCHE** » pour vider l'essence du réservoir, du carburateur et du tuyau. Après avoir vidé l'essence entièrement, revissez la vis à tête hexagonale du carburateur.



#### 2. Utiliser un stabilisateur de carburant

Si vous ne voulez pas vider le réservoir d'essence, mettez-y un stabilisateur de carburant (38-0907-6). Faites tourner le moteur pendant au moins 5 minutes pour que le stabilisateur aille partout dans le système d'alimentation

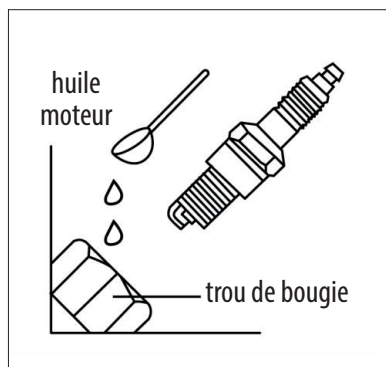


## 8. NETTOYAGE ET ENTRETIEN (suite)

### 8.5 Long term entreposage (suite)

#### 3. Vider l'huile

- Videz l'huile du réservoir d'huile (Suivez les instructions « Vidage de l'huile moteur » à la page 20).
- Retirez la bougie d'allumage.
- Mettez une cuillerée à soupe d'huile moteur de type 10W30 dans le trou de la bougie d'allumage.
- Tirez doucement sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que vous sentez de la résistance. La résistance indique que le piston est à la course de compression; laissez-la dans cette position.
- Remplacez la bougie d'allumage.

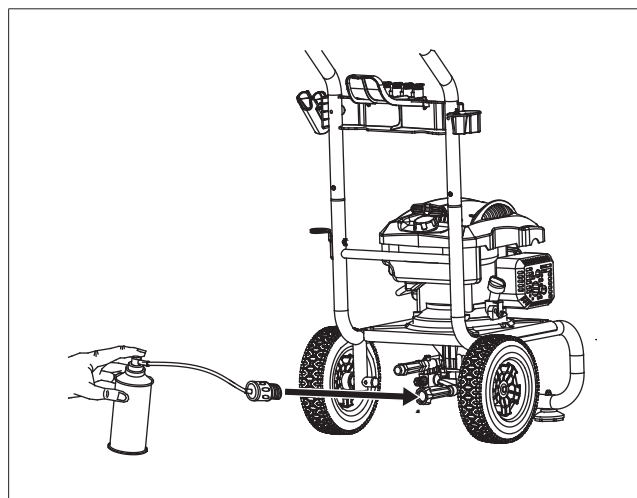


#### ➔ IMPORTANT

- Si le pulvérisateur est entreposé avec de l'essence dans le réservoir et dans le carburateur, vous devez tenter de prévenir l'inflammation des vapeurs d'essence.
- Optez pour un lieu d'entreposage bien aéré où il n'y a pas d'appareil produisant des flammes, comme une fournaise, un chauffe-eau ou une sécheuse. Évitez également les endroits contenant des moteurs électriques produisant des étincelles ou où des outils électriques sont utilisés.
- Dans la mesure du possible, évitez les endroits humides pour prévenir la rouille et la corrosion.
- Placez le pulvérisateur sur une surface de niveau. L'appareil risque de laisser fuir de l'huile et de l'essence s'il est incliné.
- Ne couvrez pas le pulvérisateur d'une bâche en plastique. Les couvertures sans porosité emprisonnent l'humidité autour du pulvérisateur, augmentant les risques de rouille et de corrosion.

### 8.6 Procédures relatives à l'entreposage hivernal

Préparer votre pulvérisateur haute pression pour l'hiver le protégera et augmentera sa durée de vie. Nous vous recommandons de suivre les étapes suivantes en utilisant de l'antigel pour pulvérisateur haute pression (039-8602-0). Ceci permettra de lubrifier et de protéger les pièces internes contre la rouille et empêchera la pompe de geler.



1. Raccordez le tuyau d'antigel à l'adaptateur de l'entrée.
2. Appuyez sur le bouton situé sur le dessus du contenant d'antigel.
3. Continuez jusqu'à ce que le liquide atteigne la sortie de la pompe.
4. Retirez le tuyau de l'entrée de la pompe.

## 9. FICHE TECHNIQUE

---

Pression maximale :	2700 lb/po <sup>2</sup>
Pression nominale :	2215 lb/po <sup>2</sup>
Débit maximum :	8,7 L/min (2,3 gal/min)
Pression d'admission minimum :	30 lb/po <sup>2</sup>
Pression d'admission maximum :	100 lb/po <sup>2</sup>
Type de pompe :	Axiale sans entretien, de service intense
Soupape de décharge thermique :	Intégrée
Tube à détergent avec filtre :	Tube-siphon de 3 po
Température maximum de l'eau :	40 °C (104 °F)
Puissance du moteur :	5,5 HP
Vitesse à vide :	3800 tr/min
Longueur du tuyau haute pression :	25 pi (7,6 m)
Raccords d'entrée et de décharge :	Raccord de tuyau d'arrosage standard, 13 mm (3/4 po)
Cylindrée :	173 cm <sup>3</sup>
Poids net :	26,5 kg
Type d'huile moteur :	SAE 10W-30
Quantité d'huile :	0,5 L
Type de carburant :	Essence sans plomb
Réservoir d'essence :	1,2 L

## 10. DÉPANNAGE

**REMARQUE :** Si l'appareil ne fonctionne pas adéquatement après que vous avez utilisé ce guide, veuillez téléphoner à notre ligne d'assistance sans frais au 1 866 SIMONIZ (1 866 474-6664). Veuillez NE PAS retourner cet appareil en magasin avant d'avoir appelé ce numéro.

### 10.1 Dépannage Moteur

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas ou démarre avec difficulté.	Pas d'essence.	Remplissez le réservoir à essence avec de l'essence ordinaire.
	Le capteur de niveau d'huile insuffisant a été déclenché pour protéger le moteur	Ajoutez de l'huile jusqu'au niveau prescrit.
	Pression d'eau excessive dans la pompe ou le tuyau.	Relâchez la pression d'eau en appuyant sur la détente du pistolet.
	Le levier d'étrangleur n'est pas à la bonne position.	1. Lors d'un démarrage à froid du moteur, réglez le levier à la position fermée ( <b>CLOSE</b> ) ou d'arrêt ( <b>OFF</b> ). 2. Lors d'un démarrage à chaud, réglez le levier à la position ouverte ( <b>OPEN</b> ) ou de marche ( <b>ON</b> ) ou essayez la position du milieu.
	Carburateur obstrué.	Nettoyez le carburateur. Consultez le guide d'utilisation.
	Accumulation de carbone sur la bougie d'allumage.	Nettoyez la bougie d'allumage. Consultez le guide d'utilisation.
	Méthode de mise en marche incorrecte.	Utiliser la bonne méthode de mise en marche. Consultez le guide d'utilisation.

Problème	Cause	Solution
Le moteur s'éteint après la mise en marche.	Bas niveau d'huile ou d'essence.	Vérifiez le niveau d'huile et d'essence.
	Le levier d'étrangleur est à la position fermée ( <b>CLOSE</b> ).	Réglez le levier à la position ouverte ( <b>OPEN</b> ) immédiatement après avoir mis en marche le moteur.
Le moteur manque de puissance.	Filtre à air encrassé.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air. Consultez le guide d'utilisation.
	Carburateur obstrué.	Nettoyez le carburateur. Consultez le guide d'utilisation.
Le carburateur fuit.	Carburateur obstrué.	Nettoyez le carburateur. Consultez le guide d'utilisation.
La corde du lanceur ne se rembobine pas.	Le mécanisme de rembobinage est brisé.	Appelez le service d'assistance téléphonique sans frais.
Bruits de moteur anormaux ou moteur surchargé.	Buse obstruée.	Nettoyez la buse avec l'outil de nettoyage.
	Pression trop élevée.	Appelez le service d'assistance téléphonique sans frais.



## 10. DÉPANNAGE (suite)

### 10.2 Dépannage Pompe

Problème	Cause	Solution
Aucune pression, faible pression.	La buse n'est pas fixée.	Fixez la buse.
	Le robinet de l'alimentation en eau est fermé.	Ouvrez le robinet. Assurez-vous qu'il n'y a pas de nœuds ou d'obstructions dans le tuyau.
	La pression de l'alimentation en eau est faible.	Assurez-vous que le robinet est complètement ouvert. Assurez-vous que la pression est à un minimum de 30 lb/po <sup>2</sup> , 4 gal/min.
	Le filtre d'entrée d'eau est obstrué.	Nettoyez le filtre à eau. Consultez le guide d'utilisation.
	Air dans la pompe.	Appuyer sur la détente pour faire sortir l'air dans la pompe lorsque l'appareil est en marche.
	Clapet antiretour obstrué.	Appelez le service d'assistance téléphonique sans frais.
	Pompe endommagée	Appelez le service d'assistance téléphonique sans frais.
Pression trop élevée.	Buse obstruée.	Nettoyez la buse avec l'outil de nettoyage.
Eau ou huile fuyant de la pompe.	Bague antifuite endommagée.	Appelez le service d'assistance téléphonique sans frais.
De l'eau froide s'écoule.	Clapet de surpression thermique défectueux.	Appelez le service d'assistance téléphonique sans frais.

### 10.3 Dépannage Accessoires et raccords

Problème	Cause	Solution
Aucune entrée de détergent. <b>(Pour utilisation du system à détergents intégré)</b>	Le tube-siphon de détergent n'est pas raccordé.	Raccorder le tube-siphon de détergent adéquatement. Consultez le guide d'utilisation.
	Tube-siphon de détergent endommagé.	Remplacez le tube-siphon de détergent.
	Mauvaise buse.	Utilisez la buse noire lors de l'application de détergent. Consultez le guide d'utilisation.
	Buse obstruée.	Nettoyez la buse.
	Raccord du tube-siphon de détergent obstrué.	Détachez le tube-siphon de détergent et nettoyez le raccord avec l'outil de nettoyage.
	Le détergent est trop épais. Filtre à détergent obstrué.	Utiliser seulement les détergents convenant à l'usage avec un pulvérisateur.

## 10. DÉPANNAGE (suite)

### 10.3 Dépannage Accessoires et raccords

Problème	Cause	Solution
Aucune entrée de détergent. (Pour utilisation du pistolet à mousse)	La bouteille à détergent est vide.	Ajoutez du détergent.
	La bouteille à détergent ou le tube de succion n'est pas bien raccordé.	Vérifiez les raccordements.
	Le détergent est trop épais.	Diluez le détergent.
	Le filtre du tube de succion du détergent est bouché.	Faites circuler de l'eau chaude à travers le filtre pour enlever les accumulations.
	La sortie de la buse est obstruée.	Soufflez pour déloger les débris ou enlevez-les avec une aiguille de nettoyage.
	Molette <b>MARCHE/ARRÊT</b> pour détergent, à la position <b>ARRÊT</b> .	Réglez en position <b>MARCHE</b> .
Impossible d'appuyer sur la détente.	Le verrou de sécurité n'est pas ouvert.	Ouvrez le verrou de sécurité. Consultez le guide d'utilisation.
De l'eau s'écoule des joints / raccords du pistolet, du tuyau ou de la pompe.	Bague antifuite endommagée.	Remplacez par le joint torique de rechange ou achetez une trousse d'accessoires.
Le tuyau haute pression ne peut pas être raccordé à la pompe ou au pistolet.	Les joints toriques ne sont pas lubrifiés.	Appliquez de l'huile lubrifiante ou de l'eau sur les joints toriques.

SI VOUS ÉProuVEZ TOUTE AUTRE DIFFICULTÉ NON ÉNUMÉRÉE, VISITEZ NOTRE SITE WEB AU  
**WWW.SIMONIZ.CA**  
 OU APPELEZ LE SERVICE À LA CLIENTÈLE POUR OBTENIR DE L'AIDE AU  
 1 866 4SIMONIZ (1 866 474-6664).

## 11. GARANTIE LIMITÉE

---

Conservez toujours votre reçu comme preuve d'achat.

Nous sommes là pour vous aider! Si vous avez des questions ou des commentaires, communiquez avec le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 866 4SIMONIZ (1 866 474-6664). Ayez en main le numéro de série. Le numéro de série se trouve sur la plaque arrière, situé sur le côté de l'appareil.

Ce pulvérisateur haute pression est assorti d'une garantie couvrant le remplacement de pièces ainsi que l'échange et/ou la réparation de l'article. **AUCUN REMBOURSEMENT.** Communiquez avec le magasin pour obtenir des détails sur les échanges.

### **Garantie limitée de deux (2) ans – Moteur**

Cet article comprend une garantie de deux ans (2) contre les défauts de fabrication et de matériau(x) à compter de sa date d'achat originale. Si un tel défaut survient au cours de la période de garantie, Distribution Trifeuil consent, à sa discrétion, à réparer toute pièce défectueuse ou à remplacer l'article lorsque celui-ci est retourné, accompagné de la preuve d'achat. Des frais d'envoi peuvent s'appliquer.

### **Garantie de quatre-vingt-dix (90) jours – Accessoires**

Le pistolet, le boyau, les lances et les accessoires comprennent une garantie de 90 jours à compter de la date d'achat. Vous pouvez acheter les accessoires directement en magasin ou en communiquant avec le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 866 4SIMONIZ (1 866 474-6664).

La garantie exclut les dommages accidentels, l'usage abusif, l'usure normale, l'utilisation de détergents inappropriés, le gel, la négligence ou le non-respect des instructions d'utilisation. La garantie ne couvre pas les pertes relatives à l'impossibilité d'utiliser l'article, d'autres dommages subséquents découlant de ceux mentionnés précédemment ni les réparations ou tentatives de réparation effectuées par des personnes non autorisées.

La garantie est nulle si l'article est utilisé à des fins commerciales, locatives ou industrielles.

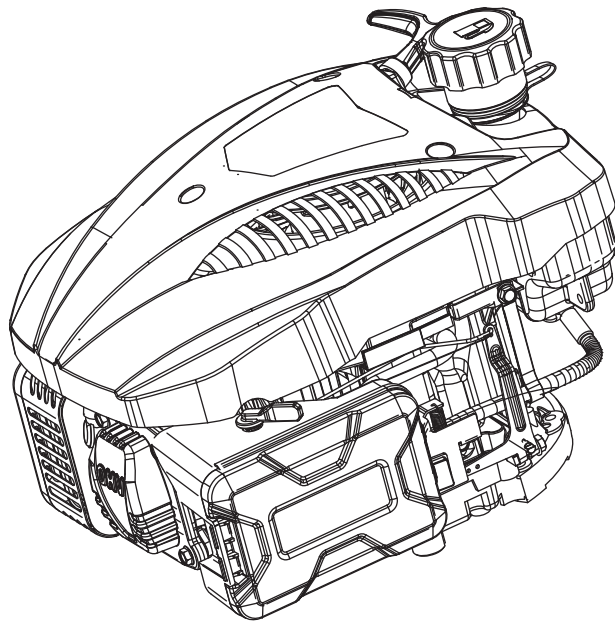
Si vous avez d'autres questions, visitez notre site Web ([www.simoniz.ca](http://www.simoniz.ca)) ou appelez au 1 866 4SIMONIZ (1 866 474-6664).

### **Importé pour**

**Trileaf Distribution Trifeuil, Toronto, Canada M4S 2B8**

# DV173

## Manuel d'utilisateur



---

**IMPORTANT:** Lire attentivement toute les précautions et instructions de sécurité avant de démarrer l'équipement. Se référer aux instructions d'exploitation d'équipement que le moteur alimente. Assurer que le moteur s'arrête et est à niveau avant d'effectuer un entretien ou une maintenance.

La limite de garantie est indiquée sur la carte de garantie et le site internet du fabricant. Veuillez les réexaminer attentivement puisqu'ils vous offrent les droits et obligations spécifiques. Afin de maintenir la conformité avec les règles d'émission applicables, la contre-pression du système d'émission ne doit pas excéder les limites qui peuvent se trouver sur le site internet du fabricant. Rechercher par le No. Du Modèle, choisir Plus, et puis choisir le Tab. Des Spécs.

---

Enregistrer les informations du moteur comme la référence pour commander les pièces ou obtenir la limite de garantie.

Modèle du moteu \_\_\_\_\_  
Spécification \_\_\_\_\_  
No. de série \_\_\_\_\_  
Date d'acquisition \_\_\_\_\_


## Précautions de sécurité

**⚠ AVERTISSEMENT:** Un danger pourrait entraîner le décès, les blessures graves ou les dommages importants aux biens.

**⚠ CAUTION:** Un danger qui pourrait entraîner les blessures corporelles légères ou les dommages aux biens.

NOTE : s'utilise pour notifier les gens des informations importantes sur le montage, l'exploitation ou la maintenance.


	<p><b>⚠ AVERTISSEMENT</b></p> <p>Le carburant explosif peut causer des incendies et de grave brûlures. Ne pas remplir le réservoir à carburant lorsque le moteur est chaud ou en marche.</p>
<p>L'essence est extrêmement inflammable et ses vapeurs pourraient exploser lorsqu'il est enflammé. Conservez seulement l'essence dans les contenants approuvés dans les bâtiments bien ventilés et inoccupé loins d'étincelles ou de flammes. Le carburant déversé peut s'enflammer s'il a contact avec les pièces chaudes ou étincelles d'inflammation. Ne jamais utiliser l'essence comme un agent de nettoyage.</p>	

	<p><b>⚠ AVERTISSEMENT</b></p> <p>Le monoxyde de carbone peut provoquer des nausées, un évanouissement et entraîner la mort. Eviter d'inhaler les gaz d'échappement.</p>
<p>Les gaz d'échappement du moteur contient le monoxyde de carbone toxique qui est incolore et indore, et peut causer la mort si inhalé.</p>	

	<p><b>⚠ AVERTISSEMENT</b></p> <p>Les démarrages accidentels peuvent causer des blessures graves ou la mort. Débrancher et mettre à la masse le(s) conducteur(s) de la bougie avant le fonctionnement.</p>
<p>Avant de travailler au moteur ou à l'équipement, désactivez le moteur comme ce qui suit : 1) Débrancher le(s) conducteur(s) de la bougie. 2) Déconnecter le câble négatif (-) de la batterie.</p>	

	<p><b>⚠ CAUTION</b></p> <p>Un choc électrique peut provoquer des blessures. Ne pas toucher les câbles lorsque le moteur est en marche.</p>
---	--

	<p><b>⚠ AVERTISSEMENT</b></p> <p>Des Pièces chaudes peuvent causer des brûlures graves. Ne pas toucher le moteur lors du fonctionnement ou juste après l'arrêt.</p>
<p>Ne Jamais faire marcher le moteur sans les boucliers thermiques ou les barrières de sécurité.</p>	

	<p><b>⚠ AVERTISSEMENT</b></p> <p>Les Pièces de rotation peuvent causer des endommagements graves. Rester à distance lorsque le moteur est en marche.</p>
<p>Garder les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements loin de toutes les pièces mobiles pour éviter les blessures. Ne jamais faire fonctionner l'équipement sans capot, couverture ou protecteur.</p>	

### Mise en garde de la Proposition 65 en Californie

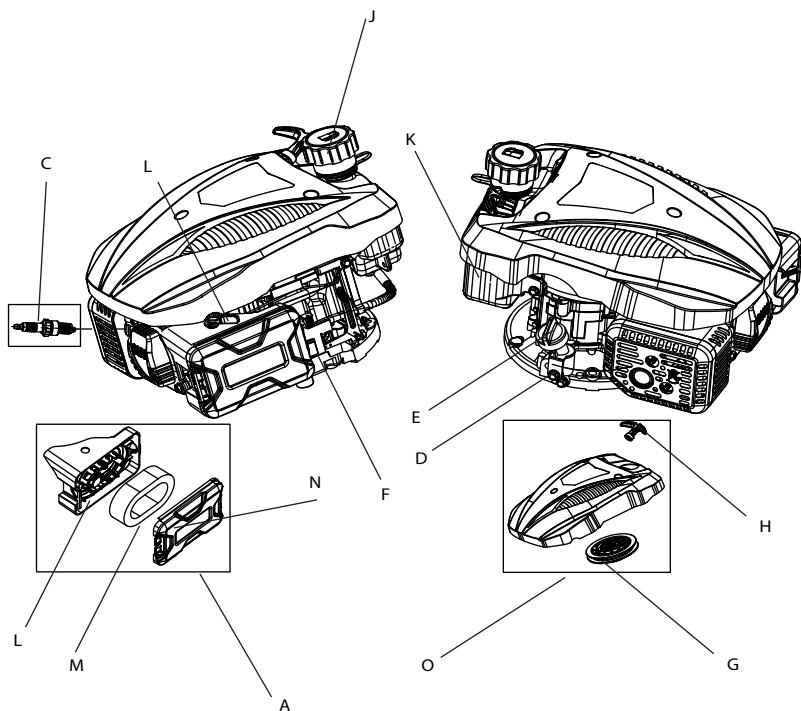
Les gaz d'échappement du moteur à partir de ce produit contient des agents chimiques connus dans l'Etat de la Californie pour causer le cancer, des malformations ou des dangers pour la reproduction.

### Mise en garde de la Proposition 65 en Californie

Ce produit contient des agents chimiques connus dans l'Etat de la Californie pour causer le cancer, des malformations ou des dangers pour la reproduction.

## Symboles

					
Carburant	Arrêt	Marche	Volet de départ	Rapide	Lent





A	Filter d'air	B	Bouclier du silencieux	C	Bougie	D	Bouchon de vidange d'huile
E	Jauge d'huile	F	Interrupteur marche-arrêt	G	Démarrateur rétractable	H	Poignée du démarreur
I	Contrôle du volet de départ	J	Bouchon du réservoir	K	Réservoir du carburant	L	Base du Filtre d'air
M	Préfiltre	N	Couvercle du filtre d'air	O	Couvercle de démarrage à rappel		

#### Liste de vérifications avant démarrage


1. Vérifier le niveau d'huile. Ne pas ajouter d'huile s'il est bas. Ne le remplissez pas outre mesure.
2. Vérifier le niveau du carburant. Ajouter d'huile s'il est bas. Vérifiez les composants du système de carburant et les fuites liées aux tuyaux.
3. Vérifier et nettoyer les zones de refroidissement, d'admission d'air et les surfaces externes du moteur, (particulièrement après le stockage)
4. Vérifier que les composants du filtre d'air et tous les boucliers, couvercles d'équipement et barrières de sécurité sont sur place et fermement fixés.

## Démarrage

	<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>
	Le monoxyde de carbone peut provoquer des nausées, un évanouissement et entraîner la mort. Eviter d'inhaler les gaz d'échappement.
Les gaz d'échappement du moteur contiennent le monoxyde de carbone toxique qui est incolore et inodore, et peut causer la mort si inhalé.	

	<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>
	Les Pièces de rotation peuvent causer des endommagements graves. Rester à distance lorsque le moteur est en marche.
Garder les mains, les pieds, les cheveux et les vêtements loin de toutes les pièces mobiles pour éviter les blessures. Ne jamais faire fonctionner l'équipement sans capot, couverture ou protecteur.	

NOTE: La position du volet de départ pour le démarrage peut varier selon la température et les autres facteurs. Une fois que le moteur fonctionne et est chaud, tourner le volet

de départ jusqu'à la position .


NOTE: Prolonger particulièrement la câble du démarreur afin de vérifier sa condition. Si la câble est effiloché, remplacez-la immédiatement par le concessionnaire autorisé.

NOTE: Ne pas tourner le moteur de façon continue pendant plus de 10 secondes. Il faut laisser une intervalle de 60 secondes de refroidissement entre les tentatives de démarrage. Le fait de ne pas suivre ces lignes directrices peut brûler le moteur du démarreur.

NOTE : Si le moteur fonctionne à une vitesse suffisante pour débloquer le démarreur mais ne continue pas à fonctionner (un faux démarrage); la rotation du moteur doit permettre que le moteur s'arrête complètement avant d'essayer de redémarrer le moteur. Si le démarreur est engagé lorsque le volant tourne, démarrer le pinion et la couronne du volant peut exploser, cela provoque les dommages au démarreur.

### Démarrer le moteur comme ce qui suit:

#### Moteur froid:

1. Mettre le contrôle du volet de départ sur la position. 
2. Tirez lentement la poignée du démarreur jusqu'à passer de très peu la compression – ARRETER! Retourner la poignée du démarreur ; tirez fermement vers l'extérieur afin d'éviter une usure excessive de câble de guide-câble du démarreur.

3. Mettre le contrôle du volet de départ sur la position. 

#### Moteur chaud:

1. Mettre le contrôle du volet de départ sur la position. 

Le volet de départ est généralement inutile pour redémarrer un moteur chaud.

2. Tirez lentement la poignée du démarreur jusqu'à passer de très peu la compression – ARRETER! Retourner la poignée du démarreur ; tirez fermement vers l'extérieur afin d'éviter une usure excessive de câble de guide-câble du démarreur.

3. Mettre le contrôle du volet de départ sur la position. 

### Conseils de démarrage par temps froid

1. Utiliser une huile appropriée pour la température prévue.
2. Débloquer toutes les charges externes possibles.
3. Utiliser un carburant frais de qualité hiver qui possède une oscillation plus élevée pour améliorer le démarrage.

### Arrêt

Pressez et maintenez l'interrupteur d'arrêt du moteur jusqu'à ce que le moteur arrête de fonctionner.

### Angle de fonctionnement

Se référer aux instructions de fonctionnement de l'équipement que le moteur alimente. Ne pas faire fonctionner le moteur à un angle qui dépasse l'angle max. De fonctionnement. Voir le tableau de spécification. Un dommage du moteur pourrait résulter de la lubrification insuffisante.

### Vitesse du moteur


NOTE: Ne pas modifier le réglage du régulateur pour augmenter max. la vitesse du moteur. La survitesse est dangereux et va annuler la garantie.

### Fonctionnement à une Altitude élevée

#### Altitude Elevée

L'essence avec un indice d'octane min. 85 / 85 AKI(89 RON) est acceptable à des altitudes supérieures à 5,000 pieds (1524 mètres). Afin d'avoir une émission conforme, il est nécessaire d'effectuer un ajustage à haute altitude. Le fonctionnement sans ajustage va causer la baisse de performance, l'augmentation de consommation de carburant et l'augmentation d'émissions. Voir notre Concessionnaire Autorisé pour les informations d'ajustage de haute altitude. Le fonctionnement du moteur à des altitudes inférieures à 2,500 pieds (762 mètres) avec le kit de haute altitude n'est pas recommandé.

## Instructions de maintenance

	<p><b>⚠ AVERTISSEMENT</b></p> <p>Les démarrages accidentels peuvent causer des blessures graves ou la mort. Débrancher et mettre à la masse le conducteur de la bougie avant le fonctionnement.</p>	<p>Avant de travailler au moteur ou à l'équipement, désactivez le moteur comme ce qui suit : 1) Débrancher le(s) conducteur(s) de la bougie. 2) Déconnecter le câble négatif (-) de la batterie.</p>
--	---	--

## Tableau de maintenance

### 5 Premières Heures de fonctionnement

- Changer l'huile

### Chaque 8 Heures de fonctionnement ou tous les jours

- Vérifiez le niveau d'huile du moteur
- Nettoyez la zone du silencieux et de commande

### Chaque 25 Heures de fonctionnement ou tous les ans

- Nettoyer le filtre d'air

### Chaque 50 Heures de fonctionnement ou tous les ans

- Remplacer l'huile du moteur
- Vérifier le silencieux et le pare-étincelles ( S'il est installé)

### Annuel

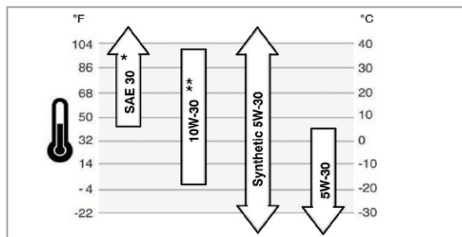
- Remplacer le filtre d'air
- Remplacer la bougie
- Nettoyer le système de refroidissement d'air

## Propositions d'huile

Nous recommandons l'utilisation des huiles Certifiées de Garantie pour la meilleure performance. Les autres huiles détergentes de haute qualité sont acceptables en cas de classification pour le service SF, SG, SH, SJ ou supérieur.

- Ne pas utiliser les additifs spéciaux.

Les températures extérieures déterminent la viscosité de l'huile appropriée pour le moteur. Utiliser le tableau pour choisir la meilleure viscosité pour la limite prévue de température extérieure.



## VÉRIFIER LE NIVEAU D'HUILE

NOTE : Afin d'empêcher une usure ou endommagement du moteur, ne jamais faire fonctionner le moteur avec le niveau d'huile inférieur ou supérieur l'indication de plage de fonctionnement sur la jauge.

Assurer que le moteur est refroidi. Nettoyer les zones de remplissage d'huile/ de jauge de débris.

1. Enlever la jauge d'huile ; essuyer l'huile.
2. Reinsérer la jauge d'huile dans le tube ; reposer sur le goulot de remplissage d'huile ; tourner vers la gauche jusqu'à ce que les bouchons descendent au point le plus bas du guide-filet ; ne pas visser le bouchon sur le tube.
  - a. Enlever la jauge d'huile ; vérifier le niveau d'huile qui doit se trouver au haut de l'indicateur sur la jauge.

OU
  - b. Enlever le bouchon de remplissage d'huile. Le niveau doit être jusqu'au point de goulotte de remplissage de débordement.



3. Si le niveau d'huile est bas, ajouter l'huile jusqu'au point de goulotte de remplissage de débordement.

4. Réinstaller la jauge d'huile ou le bouchon de remplissage d'huile et le serrer en sécurité

### Changer l'huile

Changer l'huile lorsque le moteur est chaud.

1. Nettoyer les zones de bouchon de remplissage d'huile/ de jauge d'huile et de bouchon de vidange.

2. Enlever le bouchon de vidange et le bouchon de remplissage d'huile / la jauge d'huile. Vider complètement l'huile.


3. Réinstaller le bouchon de vidange. Torque à 18-25N·m.

4. Remplir le carter avec nouvelle huile, jusqu'au point de goulotte de remplissage de débordement.

5. Réinstaller le bouchon de remplissage d'huile ou la jauge d'huile et le serrer en sécurité.

6. Eliminez l'huile usagée en respectant les ordonnances locales.

### Propositions du carburant


	<p><b>AVERTISSEMENT</b></p> <p>Le carburant explosif peut causer des incendies et de grave brûlures. Ne pas remplir le réservoir à carburant lorsque le moteur est chaud ou en marche.</p>
<p>L'essence est extrêmement inflammable et ses vapeurs peuvent exploser s'il s'enflamme. Conservez seulement l'essence dans les contenants approuvés dans les bâtiments bien ventilés et inoccupé loins d'étincelles ou de flammes. Le carburant déversé peut s'enflammer s'il a contact avec les pièces chaudes ou étincelles d'inflammation. Ne jamais utiliser l'essence comme un agent de nettoyage.</p>	

NOTE: E15, E20 et E85 ne sont pas approuvés et ne doivent pas être utilisés ; les effets du carburant vieux, périmé ou contaminé ne sont pas couvert par la garantie.

Le carburant doit satisfaire les exigences:

- Essence propre, frais et sans plomb.
- Indice d'octane de 87(R+M) /2 ou supérieur.
- Recherche d'octane avec No. (RON)90 min.
- Essence jusqu'à 10% d'alcool éthylique, 90% d'essence sans plomb est acceptable.
- Le mélange de méthyl-tertio-butyl-éther(MTBE) et d'essence sans plomb (max 15% MTBE par volume) est approuvé.
- Ne pas ajouter l'huile à l'essence.
- Ne remplissez pas le réservoir à ras bord.
- Ne pas utiliser l'essence de plus de 30jours.



### Ajouter le Carburant

	<p><b>AVERTISSEMENT</b></p> <p>Le carburant explosif peut causer des incendies et de grave brûlures. Ne pas remplir le réservoir à carburant lorsque le moteur est chaud ou en marche.</p>
<p>L'essence est extrêmement inflammable et ses vapeurs peuvent exploser s'il s'enflamme. Conservez seulement l'essence dans les contenants approuvés dans les bâtiments bien ventilés et inoccupé loins d'étincelles ou de flammes. Le carburant déversé peut s'enflammer s'il a contact avec les pièces chaudes ou étincelles d'inflammation. Ne jamais utiliser l'essence comme un agent de nettoyage.</p>	

Assurer que moteur est froid.

1. Nettoyer la zone environ du bouchon de carburant.
2. Enlever le bouchon de carburant. Remplir jusqu'au fond de goulotte de remplissage. Ne pas remplir le réservoir à ras bord. Laisser l'espace pour le carburant.
3. Réinstaller le bouchon du carburant et le serrer en sécurité.

## Bougie

	 <b>CAUTION</b>
	Un choc électrique peut provoquer des blessures. Ne pas toucher les câbles lorsque le moteur est en marche.

Nettoyer le renforcement de bougie. Enlever le bouchon et le remplacer.

1. Vérifier la jauge d'épaisseur du câble utilisée du bouchon. Ajuster le bouchon, voir le tableau de spécification pour l'ajustage.
2. Installer le bouchon dans la tête de cylindre.
3. Serrer le bouchon à 20-30 N m.

## Filtre d'air

1. Enlever le filtre d'air à l'extérieur de couverture.
2. Veillez à empêcher la saleté et les débris de tomber dans l'ensemble du filtre d'air.
3. Séparer le Filtre d'air.
4. Vérifier le filtre d'air. Nettoyer le filtre d'air sale avec de l'eau chaude et du savon doux. Permettre le filtre d'air de se sécher complètement avant la réinstallation
5. Installer l'ensemble du filtre d'air dans le carburateur et le fixer avec les vis.

NOTE : Ne pas utiliser l'air comprimé ou les solvants pour nettoyer le filtre. L'air comprimé peut endommager le filtre et les solvants vont dissoudre le filtre.

## Tuyau reniflard

Assurez-vous que les deux extrémités du tuyau reniflard sont connectées de façon appropriée.

## Refroidissement d'air

	 <b>AVERTISSEMENT</b>
	Des Pièces chaudes peuvent causer des brûlures graves. Ne pas toucher le moteur lors du fonctionnement ou juste après l'arrêt.
Ne Jamais faire marcher le moteur sans les boucliers thermiques ou les barrières de sécurité.	

Le refroidissement approprié est important. Pour prévenir la surchauffe, nettoyez les écrans, ventilateurs de refroidissement, et les autres surfaces externes du moteur. Évitez de vaporiser de l'eau au faisceau de câble ou au composant électrique. Voir le calendrier de maintenance.

## Réparation / Composant de service

Nous recommandons que vous utilisiez un concessionnaire autorisé pour toutes les maintenances, services et remplacements pour le moteur. Visitez le site web du fabricant ou appelez 1-866-474-6664 pour trouver un concessionnaire autorisé.

## Stockage

Les précautions suivantes doivent être prises si votre trimmer est stocké pendant une période supérieure à 30 jours ou pendant une saison.

- Changer l'huile lorsque le moteur est encore chaud.
- Nettoyer le moteur de débris de surface, de paille ou d'herbe.
- Vider tout le carburant du réservoir dans le récipient propre pour le stockage.
- Enlever la bougie. Mettre 1 cuillère à thé ou 5ml d'huile dans le trou de bougie.
- Tirer lentement la corde du démarreur 8 – 10 fois afin de revêtir l'alésage du cylindre et le piston pour le stockage. Remplacer la bougie et la serrer. Toute huile résiduelle peut brûler dans les démarrages. Cela peut entraîner des émissions de fumée blanche du silencieux.
- Le trimmer peut être stocké dans de différentes positions. Il serait mieux de le conserver en position horizontale avec la bougie vers le haut. Ne pas stocker ou transporter avec la bougie vers le bas.

NOTE: Stocker ou transporter avec la bougie vers le bas va causer le démarrage dangereux et /ou la fumée du moteur.

- Stockage dans une zone propre et sèche.
- Pour retirer les unités de stockage, utilisez uniquement de l'essence fraîche. Effectuez les vérifications de fonctionnement (voir le calendrier de maintenance) avant de démarrer le moteur.

## Dépannage

N'essayez pas de réparer ou de remplacer les grands composants du moteur, ou des éléments nécessitant un calendrier spécial ou méthodes d'ajustage. Ce travail doit être effectué par le concessionnaire autorisé.

Problèmes	Causes possibles							
	Sans carburant	Carburant inapproprié	Saleté dans la conduite de carburant	Ecran de débris sale	Niveau d'huile incorrect	Moteur surchargé	Filtre d'air sale	Bougie d'allumage défectueuse
Ne démarre pas	•	•	•		•	•	•	•
Démarrage difficile		•	•		•	•	•	•
Arrêt brusque	•		•	•	•	•	•	•
Manque de puissance		•	•	•	•	•	•	•
Fonctionner de façon erratique		•	•	•		•	•	•
Bruit ou Pings		•		•		•		•
Omissions ou raté d'allumage		•	•	•			•	•
Retour de flamme		•	•			•	•	•
Surchauffe		•	•	•	•	•	•	
Consommation élevée du carburant						•	•	•

## Spécifications du moteur

Modèle	Alésage	Course	Remplacement	Capacité d'huile (Ref II)	Bouchon de bougie d'allumage
DV173	2.76 in. (70 mm)	1.77 in. (45 mm)	173 cc	0.50 L	0.024-0.031 in. (0.6-0.8 mm)